



大会

第六十届会议

正式记录

第二次全体会议

2005 年 9 月 14 日星期三上午 10 时 15 分举行

纽约

共同主席： 哈吉·奥马尔·邦戈·翁丁巴 （加蓬共和国总统）

共同主席： 约兰·佩尔松先生 （瑞典王国首相）

上午 10 时 15 分开会

大会高级别全体会议：发展筹资问题单独会议

共同主席（加蓬）（**以法语发言**）：大会现在开始其关于发展筹资问题的单独会议，本次会议是根据 2005 年 4 月 15 日大会第 59/291 号决议，在临时议程的项目 53 之下举行的。

大会还记得，在联合国的主持下，发展筹资问题的第二次高级别对话于 2005 年 6 月 27 日和 28 日在纽约这里举行。其目的是审查《蒙特雷共识》的执行情况，以及讨论保障其充分执行的方式。

因此，关于发展筹资问题的本次会议是前一次会议的继续，具有特殊的重要意义。在蒙特雷发起的进程提供了一个框架，来探索为发展调动必要财政资源的方式和方法。

实际上，分配给发展筹资的资源仍远远没有达到必需的最低水平，而这严重地危及三年前所作承诺的履行。因此，我高兴地欢迎八国集团免除 18 个发展中国家债务的决定，以及欧洲联盟为增加官方发展援助所采取的其它步骤。在同一力量的推动下，今年 6 月，各国国家元首和政府首脑在多哈作出了设立一项发展基金的历史性决定。

应当鼓励所有争取提供资源并在多哈会合范围内确立更公平的贸易措施的其他倡议，包括所有旨在为发展筹资找到新的财源的倡议。在这方面，必须确保各种国际货币、金融和商业制度之间的更大一致性。实际上，国际社会有责任努力建立一种更开放、更公平和更有利于发展的多边贸易制度。我希望所有这些行动将获得成功，并帮助我们实现我们都就其达成协议的各项目标。

我请高级别全体会议共同主席、瑞典首相约兰·佩尔松先生阁下发言。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：发展、和平与安全 and 尊重人权密切相连。这些方面一道为体面生活创造了先决条件。单靠每个方面都不足以解决贫困问题或在全世界创造良好的生活条件。全球贫困的问题形成一种共同的道义责任。贫困是人类面临的主要威胁之一。在今天的会议上，我期望我们再次认识到贫困是一种共同的挑战，需要各方采取行动。世界领导人在千年首脑会议上确定了一些任务，其目标是在 2015 年把贫困现象减半。“千年发展目标”一直帮助提高公众对发展问题的支持并使国际努力集中于取得可衡量的成果。

在过去五年中，很多方面取得了令人印象深刻的进展。然而，在其他领域中则进展过于缓慢。国家之

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



间以及国家内部的进展分布不均。非洲仍然是引起人们极大关注的区域，但世界其他地区也落在后面。此时，表现良好的国家的进展只让少数人受益。不低的平均水平未必变成最贫穷者的繁荣。因此，我们必须重新作出保证并加紧努力，才能履行我们的承诺。

在本次会议的筹备阶段采取了很多重要行动。五个国家已经达到了国民总收入 0.7% 的官方发展援助目标。我自豪地宣布，瑞典将在几个月内达到国民总收入的 1%。欧洲联盟已经确定了 2015 年达到 0.7% 的严格的时间表。

八国集团关于减免债务和非洲问题的倡议，是重要的贡献。正在为补充官方发展援助的增加而制定富有创意的筹资形式。增加援助数量的努力，必须伴随着提高援助质量的措施。在经济合作与发展组织的框架内，已经商定了一些措施，会增强援助的实效并扩大受援国的所有权。各国应当在 2010 年之前就这些承诺采取行动。

包括贸易和农业在内的其他政策方面，也对全球发展产生了巨大的影响。确保政策的连贯性，是政府的一项主要责任。这一点激励我国采取一项新的政策，我国政府根据该政策必须为各领域中的可持续和平等的发展而努力。欧洲联盟作出了类似的承诺。

2002 年我们在蒙特雷达成了有关国际发展合作的新共识。发展中国家对自己的发展负有主要责任。为了实现可持续和平等的发展，必须确定一些事情：尊重人权和法治；建立牢固的民主体制；对提高妇女和女孩能力进行投资；建立有利于私有企业和外国投资的环境；对腐败采取有效措施；实现透明度和善政。

我们这些世界领导人有能力塑造未来。我们也对世界上的每个公民负有责任。人们的期望很高，让我们迎接挑战，让贫困不复存在。

我现在要谈到一些同主持会议有关的组织问题。

首先是发言的长度，为了在本次会议上照顾到所有发言者，并考虑到我们要在今天下午 1 时之前发言完毕，我强烈敦促各位发言者把发言限在三分钟内。

为了帮助发言者掌握好自己的时间，在讲台上安装了灯光系统，它的功能如下：在发言者开始发言时启动绿灯；在三分钟结束前 30 秒启动橙色灯；三分钟过后将启动红灯。

对于那些想表示祝贺的发言者，为了避免打断发言者的发言，我请各位代表予以合作，在一篇发言完成后继续坐在座位上。对此，我请各位发言者在发言之后，经由讲台后面的 GA-200 号房间退出，回到自己的座位上。

在高级别全体会议上的讲话

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取发展筹资问题国际会议东道国代表团团长、墨西哥合众国总统比森特·福克斯先生阁下讲话。

福克斯总统（**以西班牙语发言**）：我首先要表示墨西哥对美国人民和政府由于卡特里娜飓风而经受的不幸的生命损失和物质破坏的真诚吊慰。

各国人民的慷慨解囊向我们表明，声援与合作今天在国际关系中占有中心地位。因此，墨西哥今天同其他国家一道向美国人民提供一切可能的援助。

1945 年，一个从灾难中觉醒过来的世界决定建立一个旨在拯救后代免遭战祸的组织。这样，联合国在 60 年前诞生了，它的建立使各国能够在和平的气氛中解决分歧并商定应对人类严重问题的共同行动。今天，我们必须带动我们的组织走向更高的阶段，使我们能够处理和克服诸如饥饿、贫困、违反人权和恐怖主义等威胁到我们安全的挑战。

我们欢迎在过去数小时里就改革联合国组织所达成的协定。我们高兴看到给予人类发展和发展筹资等主题的重视。这是一个良好的起点。但是我们面前还有许多挑战。让我们建立一个强大和有效的联合国，一个 21 世纪的联合国。在今后讨论中，我们应该特别包括核武器扩散和削减问题。让我们推动得到加强的安全理事会组成；让我们共同朝着正确的方向前进；让我们为建立美好的世界确定时间表、日期和作出承诺。

几乎四年前在蒙特雷，我们决定促进各国人民的发展并通过千年发展目标接受所作的承诺和具体目标。墨西哥在实现千年发展目标方面取得了令人满意的进展。在与我国相关的 12 项目中，我们已经完成了 7 项，4 项正在实现过程中，我们在一项目标上需要作出进一步努力。

为了使千年发展目标继续达到其目的，我愿向本次全体会议提议，与墨西哥的发展水平类似的国家提出适合自己现实的新目标。能够进一步削减贫困；能够在保证性别平等方面更有作为；能够在保健和教育领域取得更大成绩。

今天在我们联合国组织内，我们必须通过和加强确保兑现已经作出承诺的机制和手段。我们需要不仅仅是表达解决诸如贫困等严重问题的政治意愿，而应为实现这一目标采取具体行动。我们必须将言论变成明确和可以衡量的承诺和日期。

在蒙特雷会议上，我们在发达国家和发展中国家之间，以及在联合国、布雷顿森林机构和世界贸易组织之间建立了历史性伙伴关系。这种伙伴关系符合大家的利益，因为它将弥合阻碍发展中国家取得进步的差距。

让我们共同战胜贫困。陷在贫困之中的少数繁荣是不可靠的。在一个相互依存的世界中，贫困会使其他邪恶更加恶化并产生不稳定、不分国界的冲突以及对区域和全球的和平与稳定的威胁。因此，我们必须接受确保在蒙特雷确定的发展合作机制在尽可能短时间内取得成果的紧迫性。

令人鼓舞的是，有些发达国家正在实现将其国民生产总值的 0.7% 用于发展援助的目标，其他国家已经确定了实现这一目标的准确时间表。然而，我们必须明确而坦率地指出，即使实现这一重要目标——我们必须要求我们自己一定要实现——也不会保证根除世界贫困。我们必须做更多的工作，很多的工作。

一个核心问题是需要改进援助的效力和将其侧重减少贫困。我愿赞扬八国集团在苏格兰首脑会议上

通过的承诺，减免 18 个最不发达国家的多边债务。现在我们必须在此行动基础上使更多的处于类似状况的国家加入此行列。

为减少其他国家的债务负担、促进发展基础设施和新投资、创造就业和向发展中国家的农业和制造业产品打开发达国家的市场是治理贫困的一些最佳手段。让我们今天承诺，确保多哈发展会谈在自由获得市场和服务、推动贸易和制定提供稳定的规则方面取得具体结果。还让我们承诺确保发展中国家充分参与国际经济机构的决策。让我们重申在蒙特雷作出的承诺并加强制度性对话。

有效迅速落实协议和兑现以协商一致达成的承诺是实现千年发展目标的必要条件。

在联合国六十周年之际，我们必须承认：集体安全、经济发展和充分尊重人权密切相连，不可分割。我们如果不在我们制定的共同发展议程方面取得真正进展，就不能成功消除各种安全威胁。

墨西哥在此重申致力于《蒙特雷共识》提出的全球合作促进发展。墨西哥在此重申继续在发达国家和发展中国家之间搭桥。我们的承诺必须达到我们最大需求所要求的力度。

我请各国按照我们在蒙特雷达成的协议，作出更大努力，争取有效和果断地共同促进新全球发展议程的制定和执行工作。让我们在昨天通过的文件基础上，共同建立一个新型和强大的联合国，建立一个更美好的和睦、和平、发展与繁荣的世界。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我现在请联合国秘书长科菲·安南阁下发言。

秘书长（以英语发言）：在过去 25 年中，极度贫穷人数有了极最显著减少。然而，正如你们许多人清楚知道的那样，国际声援仍远未满足需求。

五年前，世界领袖们曾在这里签字认可《千年宣言》的以下文字：

“我们将不遗余力地帮助我们男女老少同胞摆脱目前凄苦可怜和毫无尊严的极端贫穷状况”（第 55/2 号决议，第 11 段）。

三年前，你们许多人都曾作为世界领导人在发展筹资问题国际会议上支持《蒙特雷共识》。我们在蒙特雷说过，“我们的目标是铲除贫穷”。你们曾对“资源的严重短缺”表示关切，你们也曾坚称“我们采取共同行动的决心比以往任何时候都更坚定”。

为了履行这些保证并实现各项千年发展目标，已经取得了重要进展。援助额大幅增多。欧洲联盟确定了到2015年底以前实现0.7%援助目标的时间表。八国集团商定为若干国家大幅减免债务。建立国际货币基金等大有希望的新构想也在探索之中。

在大多数区域，施政与政策质量迅速改善。许多发展中国家都在对其人民、促进民主与法制，打击腐败和欢迎私营部门伙伴方面进行投资。

然而，仍有大量的积压穷困问题。我们现在的挑战是把过去几年的突破化为一项以蒙特雷为基础的千年发展目标行动公约。

在国家一级，这意味着各国都必须力行善政，并动员国内资源。各国还必须制定各项足以实现这些目标和其他重要发展目标的宏大战略。

就国际社会而言，这意味着通过广泛全球改革支持这些步骤；提供更多和更好的援助；制定给予发展中国家公平机会的贸易政策；并开放机构，允许发展中国家有更大的发言权。大会和经济及社会理事会必须在监测行动、提出建议和必要时发出警报方面发挥更有力的作用。全球舆论也将是完成这项工作的一个关键力量。

昨天通过的本次首脑会议正式结果文件不完全是我们所希望的。然而，可以安全地说，本次首脑会议是我们多年所谋求发展进步的真正促动力。

无论我们在某些问题上还存在什么分歧，也无论多么需要在其他问题上——例如在贸易问题上——进行进一步讨论，我们都在减轻无情极度贫穷下的世界众多人民忍受的苦难方面取得了真正进步。

首脑会议《宣言》规划了有效全球合作促进发展的道路。宣言庄严载入作为《蒙特雷共识》精髓的各

项共同问责和共同责任原则，并体现了作为发展核心的国家主人翁理念。

世界现在需要的是提供领导，确保毫不拖延地充分执行本次首脑会议的各项发展决定。这是一个道德，安全和明智利己的问题。我们有责任在下一个十年拯救数以百万计生命，使几亿人摆脱贫穷。我们决不能令他们失望。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我感谢秘书长发言。

大会现在听取巴基斯坦伊斯兰共和国总统、2005年经济及社会理事会主席国元首佩尔韦兹·穆沙拉夫先生阁下讲话。

穆沙拉夫总统（以英语发言）：我确实很荣幸以巴基斯坦作为经济及社会理事会主席的身份参加本次关于发展筹资问题的首脑会议。

我们曾在蒙特雷商定采取行动，通过创造必要筹资实现特定发展目标。本次六十周年首脑会议将对蒙特雷会议以来采取的若干措施表示欢迎。然而很显然，为了实现制止贫穷和确保我们全体人民享有尊严生活的目标，必须采取实质性具体步骤。

有可能产生在我们有生之年消灭全球贫困的政治意愿。毕竟，我们在发展政策和目标方面达成广泛共识，普通人民明显支持发展议程，全球有着财政和技术资源，并且存在着几个发展中国家取得经济成功的例子。

国家和国际行动的路线图是非常明确的。首先，应当有健全的国家政策和正确的治理。良好的政策能够扭转表现最差的经济。在巴基斯坦，依靠良好的政策，我们在四年里实现了宏观经济稳定并加快经济增长，今年几乎在所有经济部门达到8.4%的增长——亚洲最快的增长率之一——包括制造业、农业、能源、通信、服务和信息技术。只要我们区域存在和平的现实希望，我们将努力保持这一积极趋势，同中国、南亚、中亚、东亚和包括海湾地区的西亚，以及同我们的发达国家伙伴，结成密切的经济伙伴关系。

第二，没有足够的资金就无法进行发展。我们必须利用所有可能的机制取得这种资金。调动资源是发展的最重要的来源。我们在巴基斯坦为此采纳了几种模式，例如利用外国赠款援助偿付我们过去最昂贵的债务、利息互换、向穷人颁发产权，并通过私人 and 公共部门的伙伴建立人力开发基金。

在这里，我谨介绍巴基斯坦如何在非常短的时间内扭转我们经济的经验。我们集中努力的两个领域——我们认为它们是巴基斯坦经济弊病的根源，是真正的弊病——是财政赤字领域和对外付款赤字差额。我们首先通过减少开支解决预算赤字问题，这主要是编制的费用：我们减少了编制开支。第二，我们冻结了国防开支。第三，我们控制所有公共部门企业的资金流失。在积极方面，通过作好我们经济的文件记录，我们增加了税收，税收的增加超过 100%。这是我们如何把财政赤字从 8% 减少到 4% 以下的方法。

至于对外付款赤字差额，5 年前为 50 亿美元，我们减少了开支；这主要是债务的还本付息。我们通过注销债务和债务减免，以及减少我们自己的债务的方法，减少了开支。在积极方面，在过去 5 年里，我们把出口收入增加了 100%，把外国直接投资增加了 400% 以上。这就是扭转经济的方法：减少财政赤字和把对外付款差额从赤字转为盈余。

但是，我要指出，光靠国内资金无法实现迅速的发展。这需要相当数量的大量外来资金，如赠款援助、贷款、出口收入和外来直接投资或其他资本市场流通。

官方发展援助是最贫穷国家资金的最重要来源。我们欢迎多数发达国家承诺达到 0.7% 的官方发展援助目标。为发展资金筹供建立创新机制的努力也应当获得普遍的支持。这种资金筹供的新的和一些老的想法都值得考虑。

多数发展中国家继续需要外来财政援助，以直接实现消除贫困、发展基础设施和技能以及创造生产和贸易能力的目标。我们欢迎八国集团赞成删除债务、

为增加官方发展援助作出有时间限制的承诺，以及为额外的创新资金筹供作出努力的宣言。实际影响将取决于如何具体贯彻这些计划。

能够并应当鼓励向更广泛范围的发展中国家提供外来直接投资流通。这些投资流通促进技术转让、创造就业、推动生产力、加强竞争力、加快经济增长并消除贫困。

第三，一个公开和公平的国际贸易制度是可持续的增长和发展所不可缺少的。必须实现多哈回合的发展目标。

最后，我们不仅需要良好的国家治理，而且也需要良好的全球治理。这意味着实现国际经济决策的公平。

已经投入如此巨大精力的联合国的改革和振兴只能产生于《宪章》所载的正义和平等原则。只要我们许多国家无法摆脱大规模贫困、饥饿和疾病，如此众多社会陷于冲突之中，世界在许多方面普遍不平等、对穷人和弱者不公平，联合国的改革将是空洞的。9 月首脑会议必须果断地纠正这些不平等现象并消除世界大多数人民的贫困。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我们收到有人对发言长度的抱怨。我们已经商定 3 分钟的时限；请坚持这一时限。如果发言者的发言较长，可以以书面形式向大会发言。但是，讲坛上的时限是 3 分钟；我们每个人必须遵守这项规定。

我现在请世界银行总裁保罗·沃尔福威茨先生发言。

沃尔福威茨先生（世界银行）（**以英语发言**）：5 年前，在本大会堂提出了一个了不起的远景，一个描述了人类发展和希望的远景。贫富国家的领导人都作出大胆保证，要在消灭贫困、饥饿和疾病的斗争中创造历史。

《千年发展目标》建立了一个责任制，人类将要求我们对其负责。他们也把衡量进步的一个重要工具交到我们手中。

但是，光靠衡量不会带来成果。迅速的进步已经使许多国家走上达到《千年发展目标》的道路。

但是，让我们坦诚相见。许多最贫穷国家——特别是撒哈拉以南非洲国家——将不能按时达到目标。我们必须制订现实的计划，使这些国家步上轨道。现在该是兑现的时候。这就要求发展中国家提高效率，发达国家履行增加援助的承诺。这就要求拆除贸易壁垒，取消伤害农民和小企业的农业补贴。这就要求发展中国家加强私营部门、促进充满活力的民间社会。富国和穷国都有责任反腐败，改进施政和问责制。

在卢旺达，我遇到一位了不起的妇女，她的勤劳和坚忍是非洲千百万人民的才智和梦想的象征。比阿特里斯·加库巴舍弃了西方世界的安逸生活，回到她的祖国卢旺达，经营鲜花种植生意。她的小型农场排除重重困难，日具规模，为近 200 名农村妇女创造了就业。我问比阿特里斯，她为什么决定迎接这样一个巨大挑战，她回答说，“我回到这里，是要在灭绝种族罪行留下的废墟上种植美丽的鲜花。”在创造更多就业机会方面，她最大的障碍并不是缺少有技能的工人，也不是缺少创业精神；而是基础结构薄弱，这种基础结构使电力供应不可靠，运输费用无法承担。

卢旺达通过实施健全的政策，在摆脱多年痛苦和冲突方面已有了长足进步，年平均增长率达到 6%。若干其他非洲国家已经走上正轨，但是，如果要使非洲转变为一个充满希望的大陆，他们仍然需要我们的帮助。

不应该将做出更大、更好努力的责任仅仅留给发展中世界。我们不仅仅需要召开非常引人注目的首脑会议；我们还亟需取得结果。世界银行正在制定一项非洲行动计划，其中将提出 25 项举措，以改进教育、道路和电力，将制定融资目标和可衡量的努力目标。

今天，我们有一项选择。五年前，我们在此承诺，将为最贫穷的人创造希望、尊严和机会。我们承诺要衡量和实现结果。今天，在我们聚集在这里的时候，让我们不要忘记世界上许许多多的比阿特里斯·加库

巴，她们已经做好改变自己国家的准备。今天，我们要向她们负起责任。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：下面请国际货币基金组织总裁罗德里戈·德拉托·菲加雷多先生发言。

德拉托先生（国际货币基金组织）（**以英语发言**）：我非常高兴地代表国际货币基金组织（货币基金组织）与这么多尊敬的领导人聚集在一起。今天，全世界都在这里代表，全世界的公民都有一个强烈的愿望：消除极度贫穷。我希望，在这次首脑会议上，我们能够更加接近于实现这个愿望。

货币基金组织是消除贫穷全球努力的伙伴，坚决支持《蒙特雷共识》，承诺帮助各国实现《千年发展目标》。我们在许多方面进行努力，包括建立新机制，向低收入国家提供金融支助，以处理高油价或自然灾害等冲击。

在提供政策咨询活动中，我们一向努力使我们的工作更具效力，并且从实践中学习。我们学到了什么呢？国际社会、低收入国家、捐助国和国际货币基金组织等多边机构需要采取哪些行动、从而在实现《千年发展目标》方面更迅速地取得进展？

首先，我们需要在低收入国家制定促进经济增长的政策。经济增长是促进发展的主要动力。为了实现经济增长，各国至少需要三个条件：经济和金融稳定、促进私营部门繁荣的结构性政策和有利的外部环境。货币基金组织在低收入国家的政策咨询和金融援助活动将继续推动支持稳定和增长的政策，我们的技术援助活动将继续以建立关键经济机构为焦点，这些机构是促进私营部门活动的关键。

有利的外部环境包括全球金融稳定——货币基金组织的中心工作就是促进这种稳定——以及——毫无疑问——更加开放的贸易。我在五月访问贝宁时，从西非各地的农民和政府官员那里了解到发达世界保护主义政策对发展中国家农业造成的伤害。但是，即使拆除这些壁垒，许多非洲国家的竞争能力仍然有

限。我们都知道，非洲国家之间的贸易是世界最昂贵的贸易之一。所有国家——包括发展中国家——都需要共同努力，降低贸易壁垒，取消扭曲贸易的补贴。为做到这一点，下一个重要步骤必须是在多哈回合中就雄心勃勃的改革措施取得协议。

我们需要向发展中国家提供更多援助，八国集团最近作出的承诺确实值得欢迎。我一年前在此说过，长期以来，货币基金组织主张增加援助，减免债务，我们正在加紧努力，研究如何采取最佳行动，实施八国集团免除债务的提议。在开展这项行动时，我们必须保证，像货币基金组织这样的机构今后仍将拥有财政资源，帮助所有低收入国家。

但是，我们也需要以更加明智的方式提供援助，更加明智地利用援助。援助规模应该能够预测，应该符合各国家的需要。此外，在增加援助之际，尤其需要认识援助流动、宏观经济框架、国家预算和实现《千年发展目标》所需要的支出之间的复杂关系。货币基金组织可以帮助各国改善宏观经济政策和公共支出的管理，使这些国家能够更有效率地利用援助，例如，有针对性地在教育和保健方面使用资金，此外，还可以帮助各国政府吸收援助，充分获取援助的惠益。随着援助增加，货币基金组织将更多地参与处理这些问题。

一位诗人曾经写道，任何人都不是一个孤立的岛屿。今天，我们聚集在这里，聚集在曼哈顿这个岛屿上，但这个岛屿与世界其他地区是紧密相连的。今天，在这个全球化世界里，我们所有人的福祉和安全是相互联系的。在这里、在布鲁塞尔、在北京采取的行动将改变贝宁和孟加拉国儿童的人生。我们必须承担起责任。我们必须促进采取更好的政策、增加贸易、增加援助和更加明智地利用援助，使这些儿童能够为他们自己的子女创造更加美好的未来。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取牙买加总理兼国防部长、尊敬的帕西瓦尔·詹姆斯·帕特森阁下以 77 国集团和中国名义做的发言。

帕特森先生（牙买加）（以英语发言）：两位共同主席，我今天以 77 国集团和中国名义发言，本集团非常高兴地看到你们主持这次非常重要的会议。我们聚集在这里，评估我们在为促进发展中国家发展提供必要资金方面做出的努力，评估我们在履行千年首脑会议和 1990 年代以来若干发展问题专题会议和首脑会议的联合承诺方面做出的努力。展望未来，我们必须决定和提供更多资金，确保在规定的时间内实现发展目标，包括千年发展目标。

自从千年首脑会议以来，从发展中国家转移到发达国家的资金净额已经超出 11 745 亿美元。这种反向转移继续存在，尽管发达国家承诺增加官方发展援助，减轻债务和还债费用，向发展中国家产品开放市场，以及鼓励对发展中国家的私人投资。

发展中国家资源流向发达国家畅通无阻，而发达国家能为发展中国家转让资源或提供机会的倡议和方案，不是微不足道，谈判受阻，就是政策条件严厉、众多。

发展中国家已经作出很大的努力，增加国内资源，但是其中一大部分资源未能用于发展投资，因为发展中国家政府不得不用这些资源来还债，特别是还给多边开发银行或成为国际储备。

投资流动量已经恢复，达到亚洲危机前年平均水平。但是，这些投资，主要是外国直接投资，集中在少数几个大的发展中国家，而对其他地区的投资却不断下降。

直到最近，《蒙特雷共识》承诺执行情况急剧下跌，特别是在调动发展资金方面。

因此，77 国集团和中国对于最近作出的有关大幅度增加官方发展援助的承诺，以及欧洲联盟为其成员国规定达到 0.7% 目标的明确时间表，倍感鼓舞。我们敦促其他发达中国家也这样做。

经过发展中国家大力还债以及某些减免债务措施，自从 2000 年以来，债务与国民总收入、还债与出口收入的比例缩小。

尽管有 2003 年“埃维安方式”，但是，重债穷国债务倡议范围以外，没有真正解决低收入和中等收入发展中国家债务问题的举措。他们中许多国家债务负担太重，他们难以承受。

多哈发展回合无进展，到目前为止，协商未能达成对今年 11 月香港部长级会议的基本指示，以促进发展中国家局势。

这方面已有不少研究和方案，其中包括巴西总统提出的克服饥饿与贫困倡议。我们欢迎所有这一切倡议，但是注意到，还没有一项达到协定执行阶段。

我们还不能按时实现任何发展首脑会议的目标，主要行为财力有限，因为每年有净额 2 300 多亿美元从发展中国家向发达国家转移。面对这种评估，我们必须采取大胆、果断措施。光制订目标还不够，还必须按时实现目标。

现在大家再清楚不过，光靠一系列小步骤，不可能弥补发展资金的巨大缺口。必须采取大行动。让我们现在就这样做。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：大会现在将由尼日利亚联邦共和国总统奥卢塞贡·奥巴桑乔先生阁下代表非洲联盟讲话。

奥巴桑乔总统（以英语发言）：我非常高兴，蒙特雷会议后三年，我们再次举行首脑级会议，讨论发展融资问题。这次讨论是对《千年宣言》和经济、社会及相关领域其他重大联合国会议和首脑会议执行情况审查工作的适当补充。

我们非洲人认识到需要为解决我们的发展挑战承担首要责任，并且已经采取切实步骤，通过《非洲发展新伙伴关系》，作为争取可持续发展的主要框架。自主和责任是《蒙特雷共识》的基础，蒙特雷共识强调伙伴协作，调动国内资源，提供一个有益于外国投资环境，在所有各级执行善政，以及私营部门参与发展融资。

自从蒙特雷以来，已经取得值得称赞的发展，特别是增加对发展中国家，尤其是非洲的官方发展援助；八国集团决定取消 18 个重灾穷国的多边债务；以及欧洲联盟宣布官方发展援助水平达到 0.7% 的目标日期，兑现一项长期承诺。此外，革新举措，如联合国王国推动建立国际金融设施、巴西领头的克服饥饿行动，以及法国提出的征收飞机机票税的运动，能产生资源，补充官方发展援助。这些都是实现《蒙特雷共识》愿景的积极步骤。我们赞扬已经达到或自愿超出 0.7% 目标的国家，敦促还没有达到这一目标的国家采取措施达标。

《蒙特雷共识》正确地认识到，贸易是促进经济增长的动力，呼吁建立一个更加开放、公平、有规则、可预见、非歧视性贸易体制。为了实现这一目标，多哈发展议程谈判必须按时完成，并且取得实质性结果，促进发展。为此目的，应当迅速采取行动，取消扭曲贸易的国内出口补贴，特别是在农业领域。

非洲需要真心诚意的伙伴合作，以克服非洲所面临的无数挑战和问题。除其他办法外，非洲需要市场机会和投资，以产生资源，实现千年发展目标。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我现在请大不列颠及北爱尔兰联合王国国际发展事务大臣希拉里·本先生阁下发言，他将代表欧洲联盟发言。

本先生（联合王国）（以英语发言）：去年，艾滋病、结核病和疟疾夺走了世界各地 600 万人的生命。今天，有 1 亿儿童没有去他们应该去的地方——学校。今天晚上，与每个晚上一样，数百万男男女女和儿童将饿着肚子上床。有三个理由能说明我们今天在这里所做的一切很重要。有三个理由能说明我们为何必须真实描绘我们这么多人类同胞的生活情况。有三个理由能说明为何我们在听到这一真实描绘之后必须采取行动，而且必须现在就采取行动。

正如我代表欧洲联盟提交的书面发言稿中所述的那样，欧洲国家元首和政府首脑于 6 月份采取了历史性步骤，从现在开始到 2010 年把援助量增加一倍。

15 个会员国承诺，如果它们尚未达到联合国所定的 0.7% 的指标做到，就会在 2015 年前达到。我希望，其他国家也会这样做。

今年 7 月在格伦伊格尔斯，八国集团领导人作出了与欧洲联盟领导人相同的承诺，并商定在 2010 年前将全球援助额提高 500 亿美元，其中一半将提供给非洲。8 国集团还商定努力在 2010 年前使所有艾滋病患者都得到治疗，并且在有国家提出要求时，支助免费小学教育，为防治疟疾提供资金并免费提供基本保健。

但是，尽管取得了进展，我们知道，从目前的趋势来看，许多千年发展目标在 100 或 150 年后也不可能实现。世界上的穷人不能等那么长的时间。现在就需要采取行动，确保把援助用于帮助发展中国家，建设它们培训更多医生、护士和教师的能力，显示政府有能力改善人民的生活。现在就需要在减免债务方面采取行动——而且这一行动非常重要——因为只有这样，这些国家才具备必要的实际能力，聘请医生和教师以及购买药品。

八国集团和欧洲联盟决心百分之百地取消世界最贫穷国家积欠货币基金组织、世界银行和非洲开发银行的债务。这是已承诺的债务减免，我们必须在世界银行和货币基金组织的年度会议上兑现这一承诺。我们需要在新的筹资方面采取行动，包括国际融资机制和机票征税。上星期发起了总额为 40 亿美元的国际免疫融资机制，它将在今后十年里帮助拯救 500 万儿童的生命。

我要谈谈在香港的贸易方面行动。假如富裕国家开放市场，取消出口补助，那么贫穷国家就有机会赚钱，并通过贸易来逐步摆脱贫穷。现在达成一揽子协议的时间已经不多了；如果达不成，就是对世界穷人的辜负。

最后——尽管实际上这是首要一点——我们需要采取行动，促进和平、稳定、善政、经济增长和繁荣民主，实现民治构想，促成能够顺应人民需求的政府，促进实现每个国家都掌握在人民手中的未来。

如果不是人们开展宣传，进行呼吁，要求公正而非施舍，那么所有这一切都不可能实现。如果我们不能下同样的决心，在显示热情的同时拿出实际行动，那么我们所寻求的所有进展都不可能取得。我们这一代人现在肩负着这一重任。我们对所有已死去的人，对尚未入学就读的每一位儿童，对每天晚上饿着肚子上床的每个人负有责任，我们必须接受这一重任，去做我们知道为使世界变得更美好而必须做的事情。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我现在请贝宁共和国总统马蒂厄·克雷库先生阁下以最不发达国家协调局主席的身份发言。

克雷库总统（贝宁）（**以英语发言**）：作为最不发达国家协调局主席，我首先要表示我们衷心祝贺联合主席当选主持这次发展筹资问题高级别全体会议，因为我们相信，在你们的领导下，我们的工作将会取得成功。

我们欢迎这个非常好的机会，它使我们能够再次把人的自我实现和人的尊严置于我们各项关切的中心。我们通过调动筹资来源谋求发展的努力必须与这一重要办法紧密联系起来。

在联合国历史上，蒙特雷会议标志着我们到达了一个高峰，说明各方认识到了发展问题，同时也认识到有必要为各国，尤其是为最不发达国家提供足够财政资源，从而找到解决办法。富国与穷国之间的协作便是其坚实的基础。

在通过《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》时，国际社会再次坚定承诺帮助最不发达国家处理那些危险地加剧贫穷的结构机制。

尽管我们正在作许多牺牲，但我们各国的经济继续受到排斥，我们的贸易差额日益陷入赤字。我们充分意识到，为了使我们的行动产生效力并能持续，我们最不发达国家必须不懈地继续努力，促进善政，建立法治，消除腐败，确保我们各国人民有效参与各级决策。

最不发达国家赞赏各方正在开展许多主动行动，寻找新的发展筹资机制，为最贫穷国家进一步调动资源。我们希望，各方发表的各种意见不会削弱国际社会对履行在蒙特雷所作承诺的注意力。此外，我们要提醒国际社会，要想实现其在千年首脑会议上确定的目标，即在 2015 年前将生活在赤贫中的人数减少一半，那么就需要采取新的大胆行动，以进一步缓解所有最不发达国家的多边和双边债务。除了可持续债务管理外，我们需要采取紧急行动，取消农产品补贴，尤其是对棉制品的补贴。

2005 年被宣布为国际小额信贷年，其目的是强调获得资金，尤其是获得小额供资的极端重要性。确实，穷人获得金融服务是强大的脱贫工具。小额供资是财政部门的重要内容，必须以此相待。当穷人获得广泛金融服务时，就会产生巨大影响，因为这使他们能够投资于创收活动，并且有助于满足诸如健康、教育和营养的重要需求。我们必须做的工作是共同承诺采取有效行动，直至我们获胜。通过帮助穷人和其他目标群体消除贫困和疾病，我们将做了一件很好的人道主义事。

最后，我们强烈希望，目前的讨论将产生重视最不发达国家具体性质的切实可行的解决方法——将有助于扭转最不发达国家人民贫困和社会经济边缘化这一持续不断趋势的解决方法。我们以这些充满希望的言语祝愿大会工作获得圆满成功。

共同主席（加蓬）（**以法语发言**）：我接下来请阿根廷共和国外交部长拉斐尔·别尔萨先生阁下以里约集团主席的身份发言。

别尔萨先生（阿根廷）（**以西班牙语发言**）：解释里约集团对基本的发展筹资问题的立场是一项殊荣和重大的责任。

各位成员知道，里约集团一直是捍卫和巩固拉丁美洲民主的见证人和主要行动者。我首先提出这一点，因为里约集团成员国认为民主是发展的基本条件。

然而，我们的民主社会迄今未能充分地满足目前在我们所有国家仍然以饥饿、失业和脆弱性形式存在的社会需要。缓慢和不稳定的增长，加上多边贷款机构建议或强加的政策，造成低就业率、非正式部门劳工增加以及技术工人和非技术工人之间收入差距加大。

我们在每一个论坛申明，正如拉丁美洲所显示的，如果只有少数人享有经济增长效益，并且如果经济增长扩大了国与国之间和我们社会中间的差距，那么经济增长将与发展毫无关系。我们的发展概念必定包括公平理念。没有这一公平理念，发展将变成一个与社会现实毫无关系的经济指数。

对我们来说，发展是多方面的，其核心是人民的全面福利和人民所生活的社会的福祉。这就是为什么发展的自然环境是民主的原因，因为民主促进个人的民权、政治权利和社会权利。民主既是手段也是目的，里约集团成员国为这一信念提供了具体的见证。但是，全球化现实使我们确信，发展并不仅依赖于一个国家的信念和努力。

直到数十年前，还可能想到本国发展，尽管这一概念值得商榷。经济几乎封闭的国家曾经试图走上积极的发展道路。今天，这是不可思议的。人们普遍认为需要一个有利的国际环境。里约集团成员国关切地注意到，在国际制度中，仍然存在营造这一迫切需要的有利经济环境的具体障碍。这不仅拖延发展，而且给实现千年目标蒙上一层悲观的阴影。

这就是为什么我们认为必须改革目前的国际金融机构，因为它已过时并且无效。我们必须建立一个基于公认和明确宣布的透明度和责任感等价值观念的新制度，这些价值观念是建立更加民主和更加公平的国际制度的基本支柱。当然，这不光是里约集团的立场、全世界有许多专家、专门集团和领导人都支持召开一次类似于 1944 年布雷顿森林会议的新的国家元首国际会议，以振兴一个更加公正的全球财政和金融结构，这个结构将消除金融泡沫，并且侧重于支持真正的经济。在此类集团的报告中，我们要强调专门

为联合国经济和社会事务执行委员会编写的报告“建立一个新的国际金融结构”(ECESA/1/Rev.1)。该报告指出,国际金融机构显示无力应对诸如最近影响全球经济的危机。

我们不能不提到多边贷款机构在受援国的发展可能性方面发挥的具体作用。我必须特别提及国际货币基金,因为该基金不负责任地鼓励和强迫最不发达国家执行一些政策,而这些政策不但不改进这些国家的经济和社会状况,反而使其陷入更加深刻的贫困,所有这一切都是以经济增长和自由贸易的名义进行的。这就是为什么我们谈论分担责任的原因。在这一方面,贷款机构很少为这些可怕的结果批评自己。

但是,更多的障碍顽固存在。其中最重要的是阻碍通过自由贸易创造更大财富的障碍。这不仅重要,而且自相矛盾,因为那些大肆宣扬自由贸易好处的国家正是维持保护主义壁垒和补贴的国家。

创造就业机会以在最不发达国家消除贫困和加强民主治理对大多数发达国家有利,因为社会不稳定和环境破坏将增加非法移民,反过来增加全球不稳定。当有饥饿的时候,就没有学校、没有家庭也没有医院。只有当有像样的工作时,才可能有人力和物质发展。发展筹资必须是国际社会的头等大事。

共同主席 (瑞典) (以英语发言): 大会现在听取毛里求斯共和国总理纳文钱德拉·拉姆古兰先生阁下代表小岛屿发展中国家联盟的讲话。

拉姆古兰先生 (毛里求斯) (以英语发言): 我荣幸地代表小岛屿发展中国家联盟在大会本次高级别会议上发言,该联盟赞同极为尊敬的牙买加总理帕西瓦尔·帕特森阁下代表 77 国集团和中国所作的发言。

在蒙特雷会议上以及在以举行毛里求斯国际会议为终结的《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》的审查过程中,小岛屿国家联盟成员国采取了原则的做法,它依赖于小岛屿发展中国家所独具的一些根本因素。

实际上,小岛屿发展中国家面对着一一些它们所特有的限制,例如无法建立规模经济的狭小的资源基础、有限的市场准入、脆弱的自然环境和易受自然灾害的情况、高昂的能源费用、不良的基础设施以及缺乏足够的交通和通信的情况。小岛屿发展中国家还容易受到外部的环境与经济事件的影响,例如燃料价格的大幅度增加,这阻碍了它们的发展机会。它们在结构方面的弱点,限制了它们的竞争力和有效参与国际经济和贸易体系的能力,同时全球化的进程加重了它们被边缘化的危险。这些因素大大限制了这些国家吸引外国直接投资和其他国际私人资本流入的能力。

由于这些原因,小岛屿国家联盟认为在照顾所有发展中国家的需求时,需要特别注意小岛屿发展中国家,依据是一刀切的做法不能而且不会满足这些特殊的需求和关切。在这方面,我们曾要求继续获得官方发展援助、减让性筹资安排、减轻偿债负担和债务额、获得私人资本投入、建立规范的及合法的外国投资框架、改善发展中国家的市场准入和贸易条件。

尽管蒙特雷共识并未完全满足小岛屿发展中国家的关切和特殊需求,但我们仍认为它是一个连贯地和始终如一地追求全球发展的有益的和重要的框架。自蒙特雷会议以来,发展中国家和发达国家、公民社会以及区域和国际机构提出的很多旨在加强共识、纠正欠缺和加速执行共识的具有建设性的和有益的建议,令我们感到鼓舞。因此,我们希望本次首脑会议及其结局,将有利于重新为发展筹资提供国际支持。

自蒙特雷会议以来的全球趋势对小岛屿发展中国家的经济体很不利。这使这类国家在可持续发展的所有三个支柱方面更加脆弱。

随着商品价格的下跌、传统市场的丧失、各种优惠的消失以及官方发展援助和外国直接投资水平的下降,我们的经济前景有所恶化。我们被要求向来自更富有的国际公司的竞争开放我们的经济体,而我们的国内公司很难与之竞争。

我们的社会凝聚力由于像跨国犯罪、非法毒品和艾滋病毒/艾滋病等挑战而受到严重损害。

我们本已脆弱的环境由于气候变化、海平面升高、气候多变性和易受自然灾害和其他全球现象之害的情况而恶化。飓风和热带气旋更加频繁、更加剧烈和跨度更大，针对我们各国的生计造成前所未有的破坏。两星期前在美利坚合众国南部所看到的荒芜，清楚地表现出低地沿海地区的脆弱性，与小岛屿发展中国家的脆弱性如此相似。

一个月前，在卡特里娜飓风袭击之前，麻省理工学院的一位飓风专家凯丽·伊曼纽尔在英国科学杂志《自然》上发表了一篇文章，指出热带风暴的延续现在比几十年前长一倍半，旋转的风力现在增强了50%。唯一看似可信的原因是这种风暴形成的热带海域越来越热。卡特琳娜在掠过佛罗里达时为一级，在墨西哥湾热度超常的海域上一路咆哮，达到巅峰。

这些因素一道构成了一排阻止小岛屿发展中国家可持续发展的可怕障碍。这些国家所需要的，是更适宜的国际经济环境，在考虑到这些国家的发展、财政和贸易需求时，承认并适当考虑到其固有的易受伤害性。今年早些时候在毛里求斯举行的关于小岛屿发展中国家可持续发展问题的国际会议，集中注意到外国直接投资流量的下降以及小岛屿发展中国家在全球贸易体系中的进一步边缘化，呼吁多边货币、金融和贸易体系考虑差异性支持和有目标的援助。会议还强调了一个事实：一刀切的做法不能适用于小岛屿发展中国家。

小岛屿发展中国家基本上是单一产品——主要是橡胶和食糖——出口国，其市场准入应当通过保存它们传统上享受的现有优惠贸易协定而维持。没有这些优惠制度，小岛屿发展中国家就会丧失其目前的全球贸易份额，这会带来可怕的社会经济后果。世界贸易组织必须详细阐述对这一类国家的特殊和差别待

遇，它们是世界贸易组织成员中的最薄弱者。应当认真考虑在世界贸易组织中确立这一特殊类别的小岛屿发展中国家。

小岛屿发展中国家对温室气体排放负有最少的责任，应当获得财政和技术援助，以通过《联合国气候变化框架公约》和《联合国防止荒漠化公约》规定的机制而适应气候变化的影响。在这方面，我们呼吁为这种机制分配更多的资源。同样重要的是，这些机制和其他全球机制的支付程序必须简化，以便能够便利对这种资金的获取。

我们感谢所有捐助国以及国际金融机构和联合国的专门机构在毛里求斯国际会议期间保证支持小岛屿发展中国家。我们现在需要的是对这种援助的恰当协调。还必须在国际组织内建立适当的协调中心，以使它们能够以更完整的方式接触小岛屿发展中国家的发展项目。

对国家一级自然灾害风险管理规划和能力建设的更大意识，将是关键。需要立即解决缺乏有关性质复杂的自然灾害的信息和缺乏备灾和救灾良好行为模式的问题。

然而更重要的是，小岛屿发展中国家的基础设施获得保险的问题，需要得到特别的注意。这些国家的很多易出现灾害的地区，由于以前灾难的沉重代价而无法获得适当的保险。即使在可提供保险的情况下，其费用也成为对大多数小岛屿发展中国家经济的主要消耗。

尽管我们懂得保险主要涉及到意在盈利和降低风险的私营部门，但认为国际社会有责任制定出各种方法和手段，包括提出富有创意和想象力的设想，在这方面帮助小岛屿国家。

小岛屿发展中国家对本次首脑会议在赢得必要的支持以执行“毛里求斯战略”方面报以厚望。相信国际社会不会让我们失望。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我恳求发言者遵守三分钟的时限。我们无法按时结束本次会议；我们已经拖延时间了。我建议发言者们认真检查其发言稿，考虑能否在大会堂内散发较长的发言稿，大家都会阅读这些发言稿。我们必须加快速度。

大会现在听取圣基茨和尼维斯财政、发展、规划和国家安全部长登齐尔·道格拉斯阁下发言，他将代表加勒比共同体发言。

道格拉斯先生（圣基茨和尼维斯）（**以英语发言**）：我十分荣幸能够代表加勒比共同体（加共体）在本次为发展筹资的单独会议上发言。此外，我还要表示赞同詹姆斯·帕特森先生阁下代表 77 国集团和中国所作的发言和纳文钱德拉·拉姆古兰先生阁下代表小岛屿发展中国家联盟所作的发言。

发展中国家并不认为 2002 年 3 月通过《蒙特雷共识》、这一共识就发展提出的崇高主题以及发达国家将要给予发展中国家的支助是万能的药方。相反，《共识》代表了一种超出了千年发展目标的全面行动纲领。但不幸的是，经过 3 年后，我们不得不坦言，国际社会没有落实原有的期望，主要是因为没有动员起足够的支持发展的资金。

加共体区域面临的具体发展难题可归纳为重要的发展差距，例如人类发展差距、技术差距以及贸易和贸易条件的差距。通过改变和调整我们的小国经济，这些差距都可以大大缩小，而我们小国经济一向依赖狭小的生产基础和特惠性市场准入。因此，加共体认为《蒙特利尔共识》为建立致力于重建和发展的国际伙伴关系提供了独特的历史性机会，加共体当前欢迎秘书长提出的新的提议，认为这些提议是积极主动的手段，能够让发达国家和发展中国家兑现 2002 年作出的承诺。

关于这些提议，加共体的看法如下。首先，关于动员国内资金实现发展，我们认识到，会员国具有促进增长和发展的主要责任。因此，加共体将区域一体化与合作当作实现社会经济繁荣的手段。

2006 年 1 月将迎来加共体的单一市场和经济。它的一个好处是让市场的规模发展到超出各单独成员国的地理范围。不幸的是，我们利用很少的发展资源致力于建立自己的基础的努力，却由于某些富裕的发达国家的招募政策遭受到挫折。由于人人都有争取改善的权利，加共体认识到，我们无法阻止劳动力流动的国际化浪潮。但不应推行某些富裕的发达国家的招募政策而损害了小国的利益，这种政策应同某种赔偿机制联系起来。

同样，由于加勒比共同体等小国在谋求开发建立新的增长部门，它们又遇到了新的规定和条件，这些规定和条件的目的是要取缔那些目前已成为发达国家的国家曾经实行过的政策。这就导致让我们发展中国家的国内政策基础变小。值此之际，加勒比共同体谨重申 77 国集团和中国发出过的呼吁，该呼吁要求应该有足够的政策空间以便在政策方面实行创新。

其次，意识到必须动员国际资源用于发展和建立有助于那些外来直接投资的流动的支助性环境，加共体成员国在国家一级都在试图改革投资政策框架，尽管受到了小国投资的相关高风险的制约。加勒比共同体呼吁国际金融机构支持减轻小国这种风险的各项提议。

最后，我谨重申，加勒比共同体欢迎八国集团最近宣布的打算减免世界上某些最贫穷国家的债务的决定。但加勒比共同体对于显然忽视中等收入的国家债务无法持续的这一情况继续感到关切，而大多数加共体国家属于这类国家。

我们圣基茨和尼维斯是世界上最小的主权国家之一，我们是很多加勒比国家困境的最好写照。我们遭到过飓风的打击，我们从有资格使用国际金融机构软贷款的国家名单中过早地毕业，使我们断绝了资源，我们也被剥夺了占我们劳动力 10% 的制糖业。然而，重建和经济转型的资金却很少慢慢流入，公共债务却成倍增加，我们重要的社会进步受到威胁。

最后，我促请国际社会立即落实《蒙特雷共识》，以便让加勒比共同体和整个发展中国家的人民都能对 2015 年有所期待，并能够保持乐观的态度。

共同主席（加蓬）（**以法语发言**）：我现在请老挝人民民主共和国副首相兼外长宋沙瓦·凌沙瓦先生阁下发言，他将代表内陆发展中国家发言。

凌沙瓦先生（老挝人民民主共和国）（**以英语发言**）：主席先生，请允许我首先代表内陆发展中国家感谢你召集本次为发展筹资问题的重要会议。

动员国内和国际资金，对于我们内陆发展中国家满足自身特殊发展需要来说依然极其重要。因此，我们重申国际社会、特别是捐助国有必要向内陆发展中国家提供足够的官方发展援助和帮助让更多的外来直接投资流向内陆发展中国家。在这方面，我们欢迎发达国家、特别是欧洲联盟确定不晚于 2015 年达到国内生产总值 0.7% 的目标的时间表，并促请尚未这样做的国家在 2006 年底前也这样做，并做到拿出国内生产总值的 0.15% 至 0.2% 用作官方发展援助提供给最不发达国家。

尽管贸易本身并不是目的，但贸易有助于推动持续的增长和发展。为此原因，我们非常期望我们能够看到一个开放、普遍、平等、依照规则行事、可预测、不歧视和面向发展的多边贸易制度。在这方面，我们强调最好在 2006 年完成多哈回合的重要性。同样，我们再次呼吁世界贸易组织目前关于农业和非农业产品的市场准入问题的谈判能够如同《阿拉木图行动纲领》规定的那样，特别关注与内陆发展中国家有特殊关系以及来自内陆发展中国家的产品。

为此，我们决心寻求如 2005 年 8 月 9 日和 10 日在亚松森举行的内陆发达国家贸易部长会议上通过的多哈发展谈判纲领所确定的共同立场。

我们呼吁所有利益攸关方和发展伙伴，特别是捐助社会，兑现他们在阿拉木图行动纲领中所阐述的各自的承诺。相辅相成的阿拉木图行动纲领后续行动和落实应该是执行重要联合国会议和首脑会成果整体进程的组成部分。

共同主席（加蓬）（**以法语发言**）：我现在请尼加拉瓜外交部长诺尔曼·卡尔德拉·卡德纳尔先生代表中美洲一体化体系发言。

卡尔德拉·卡德纳尔先生（尼加拉瓜）（**以西班牙语发言**）：我谨代表中美洲一体化体系向遭受带来如此痛苦的灾难的路易斯安那州、密西西比州和亚拉巴马州表示慰问。我们声援受到影响的家庭和美利坚合众国人民及政府。

本次首脑会议是寻求可行和具体的贸易选择办法的机会，克服在实现 2015 年千年目标方面的限制。今天，在 21 世纪，数 10 亿人民依然生活在极端贫困之中，缺乏体面生活的基本条件，卫生及保健条件状况极差。他们得不到可以接受的就业、相关的教育或饮用水，他们没有能力为他们的子女提供适当的营养，以保证教育的种子撒在肥沃的土地上使他们成长和发展。

今天我们作为一个区域来向大会发言，坚持认为更大的团结和理解是重要的，这将导致巩固已被认为是全球的公共利益的经济和社会发展。

中美洲拥有一项补充千年目标的区域战略。可持续发展联盟是一个整体战略，包含人类发展的各个方面。我们还拥有民主安全的模式，它影响到在整个大陆所发生的变革。

在我们的区域战略中，我们认识到我们在发展领域的责任，但是我们也意识到我们所面临的主要障碍。这些障碍包括在千年首脑会议上提到的人类发展问题，这些问题在过去五年中有所增加。最发达的国家依然没有遵守已确定的在官方发展援助领域的承诺。我们目前的增长率不足以实现发展目标，因为人口增长过快。落后要求我们作出更大的努力。财政、技术和技能等方面的转让依然远远落后。

我们需要开展一项结构性的合作调整，减少交易、中间环节和财政限制方面的成本。我们需要改变目前的标准，研究一下我们如何能够使得合作市场更加灵活和自由，以便使援助配套并符合其市场。

只有以现实主义的态度采取行动和考虑到不同，我们才能应对千年挑战。这要求我们寻找发展筹资方面的具创造性、创新和现实的解决办法。由于多哈谈判的成功结束，我们将希望寄予扩大后的贸易。更多的贸易和投资机会甚至比合作更为重要。我们感谢 8 国集团承诺取消 18 个国家的多边债务，应该包括更多的国家，其中包括一些中美洲国家。这一行动从理论上说应该带来更多的资金，但前提是资金存在，并且现在将用于发展。

最后，我愿强调中美洲为维护 and 加强其生活在自由、民主和和平中愿望而作出的投资。我们各国一直在努力打击诸如腐败的灾祸。我们在寻求加强民主和法治，这将使我们能够将我们的国家精力和更多的区域能力集中于结束上述不良做法和支持善政，以便能够建立一个民主和现代化的中美洲。

共同主席 (瑞典) (以英语发言)：我现在请秘鲁共和国总统阿莱杭德罗·托莱多·曼里克先生阁下讲话。

托莱多·曼里克总统 (以西班牙语发言)：本次会议是坚定重申秘鲁致力于千年发展目标以及致力于我们在蒙特雷首脑会议上为治理贫困和社会排斥建立新的全球伙伴关系而通过的承诺的一次机会。

当数百万秘鲁人民和世界上其他人民不能享受他们的基本权利并被排斥在市场之外时，便不可能存在巩固的民主和平等。

为此，对我们来说至关重要，必须把焦点集中在两个因素上：实现每年大约 7% 的持久经济增长，从而可以创造体面的就业。令人遗憾的是，尽管我们不断取得进展，但我们还没有实现这些目标。

另一个关键事实是，我们不能等待经济增长因市场力量而自行发展。我们需要焦点集中的社会政策，以便根据千年发展目标作出的各项承诺，处理不平等现象并减少贫穷。人们在蒙特雷发起的全球合作促进发展行动需要工业化国家首先增拨国际发展资金；第二，开放市场；第三，加强金融和技术合作；第四，减免外债；第五，促进金融系统和国际贸易的一致性。

今天，我愿重申我们制定创造性发展筹资机制的义务。我们必须把现有开支的财政赤字同投资支出相区别。这种区别至关重要。

最后，我要指出，就中等收入国家而言，平均值所掩盖的情况经常比它们披露的情况多得多。有关人均或平均收入国内生产总值的统计数字所掩盖的情况大大超过它们所披露的情况。这些指标掩盖了这样一个事实，即存在着大片极度贫穷地区。如果我们不处理中等收入国家平均收入问题，我们就无法实现全面发展目标。我们必须重新分配经济增长，华尔街指数虽然十分重要，但不能仅仅照搬，我们还必须处理收入重新分配问题，以便到 2015 年减少贫穷。

共同主席 (加蓬) (以法语发言)：大会现在听取智利共和国总统里卡多·拉戈斯·埃斯科瓦尔先生阁下讲话。

拉戈斯·埃斯科瓦尔总统 (以西班牙语发言)：主席先生，我向你表示问候，然后简短谈谈四个初步意见。

第一，发展是在坚实持久基础上建立国际安全的先决条件。第二，我们拉丁美洲把发展视为共同的全球义务，这涉及到发展中国家和发达国家的责任。第三，根据有关不容置疑的贫穷恶化数字，我们必须在生成新资源方面展示最大限度的想象力和政治意愿。第四，我们在谈论发展筹资问题时，指的不仅是官方援助和国家间合作，而且也涉及私营筹资。

让我们在这里坦率地指出：这项任务并不容易。联合国提出的把官方援助从 500 亿增加到 1 000 亿的提议不一定会得到实施。蒙特雷发展筹资问题国际会议提出了促进这一目标的各项指南，但五年后进展确实非常缓慢。

我们从未像今天这样知道，主要答案就在于制定公共政策，我们自己必须在各自国家从事这项工作。然而，除了国内努力外，还需要国际支持，应该在两个特定层次上提供国际支持。一方面，必须给最贫穷国家提供援助。这种援助必须持续不断，并符合具体

规则。目前迫切需要严格遵守富国作出的达到 0.7% 发展目标的承诺。鉴于虽然 30 年过去了，我们仍在本大会堂讨论这个问题，因此这个问题更为紧迫。发达国家现在应该发挥自己的作用，同样也必须促使最贫穷国家发挥作用，即表明资源得到适当利用，而且确实在取得进展。

另一方面，大批国家都把实现市场准入作为其主要目标；智利就是其中一个国家。然而，我们愿在这里明确表明，我们在走进世界时遇到种种障碍，从而破坏了我们的增长。

最显著的例子就是反倾销，每当一个国家开始成功地同特定产品竞争时都使用这个伎俩。反倾销是单边使用的工具，波及我们的增长，因此削弱了我们实现更大社会发展的能力。当发达国家对智利产品实行反倾销措施时，这对我来说就是一项具有地方影响的政策。

就世界贸易而言，农业补贴也十分重要。令我们高兴的是，其他发言者也谈到这个问题。我愿仅仅忆及，如果解除贸易壁垒，发展中国家就会产生 1 300 亿美元的潜在利润——超过实现千年发展目标所需的 500 亿美元一倍多。

最后，我们所面临的挑战要求人们采取行动。因此，我们参加了消除饥饿与贫穷的主动行动。在这方面，我们已决定充分支持有关机票税的实验项目；我们已开始在本国从事这项工作。截止至 2006 年 1 月 1 日，从智利出发的所有国际飞行都得交纳两美元附加费，用于对这项主动行动的贡献。我们必须通过具体行动树立榜样。

我们还准备审议发行特别提款权的影响，以期消除发展中世界普遍存在的不稳定和金融失衡现象。让我们忆及，发行特别提款权是在 1997 年代表国际货币基金组织（货币基金）成员国 77.3% 投票权的 133 个国家支持下获得核可的。

许多国家都把公正和均衡的全球化视为给摆脱贫穷和欠发达提供了一个巨大机会。当然，每个国家

都必须发挥自己的作用，促进短期和长期战胜不平等现象的议程，然而，只要这个还不尽完美的世界中仍然存在不对称现象，这项任务就没有完成。我们必须朝着在全世界巩固民主的方向前进，为此，我们现在必须同不平等现象作斗争。我们手里拥有从事这项工作的手段。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取卡塔尔国埃米尔谢赫哈马德·本·哈利法·阿勒萨尼殿下讲话。

谢赫哈马德·本·哈利法·阿勒萨尼（**以阿拉伯语发言**）：首先，我非常高兴地认知在执行《蒙特雷共识》各项决定方面取得的进展，这项共识是 2002 年 3 月在墨西哥蒙特雷举行的发展资金筹供国际会议上通过的。我也谨向努力贯彻这些决定的所有发达和发展中国家表示敬意。

在国际社会努力实现《千年发展目标》之际，这种努力就显得更加重要。在这方面，我谨向大多数发展中国家所作的认真努力表示深切赞赏，它们面对巨大的国内和区域挑战，努力把善政概念应用于所有政治和经济领域。我也要向八国集团和欧洲联盟提出的倡议表示赞赏，这些倡议涉及删除重债穷国的债务，以及它们提供的官方发展援助和它们为消灭传染病和贫困所作的努力。在这方面，我必须赞扬《采取行动战胜饥饿和贫穷特别倡议》及其赞助国。在这方面，卡塔尔支持法国的提议，利用飞机票票价的附加税设立团结捐款，作为发展筹资的创新来源。

发展筹资国际会议是国际发展合作进程中的一个里程碑。国家元首和政府首脑的与会反映了国际社会最高一级的政治意愿，证明了要认真解决发展筹资问题的愿望。而且，国际货币基金组织、世界银行和世界贸易组织同企业界和公民社会的代表以及联合国一道参加会议，大大促进了会议的重要性及其务实的性质，促进了建设性参与的精神。世界迫切需要这样一种进程，以对付全球化的挑战，把发展筹资问题从冲突和对抗的领域转移到参与和合作的范围。

卡塔尔国尽力在国际发展努力中成为一个支持性的伙伴，特别是在消灭贫困和更平等和更公平分配全球增长好处方面，因为这样做对稳定和维护国际和平与安全有着积极的影响。卡塔尔对国际发展的关心也产生于它在 77 国集团加中国中的成员身份，我国荣幸地在 2004 年担任该集团的主席。

本着这一精神，卡塔尔国谋求支持有关发展及其资金筹供的国际倡议。我国荣幸地担任了世贸组织第四次部长级会议的东道主，这次会议通过了多哈议程，反映了在贸易自由化多边国际谈判中取得发展的重要性。

尽管我们对《多哈行动计划》执行工作目前的协商陷于僵局感到关切，我们希望，将能够超越这一阶段，并且有关各方，特别是发达国家，将表现出必要的灵活性，达成对大家有利的实际结果，尤其因为世贸组织第六次部长级会议不久——在 12 月——将在香港举行。

卡塔尔国谋求参与推动发展问题，今年 6 月荣幸地担任第二次南方首脑会议东道国。通过这次首脑会议，我国提交了一项有关建立发展和人道主义援助南方基金的倡议。我国也重申，我国保证把国民总产值指定的百分比用于发展援助，到 2006 年其中 15% 将用于最不发达国家。

最后，我荣幸地表示，卡塔尔国愿意担任《蒙特雷共识》规定的发展筹资国际会议第一次后续会议的东道国。在这方面，我提议于 2007 年在大会决定的日期召开这次会议。我期待着 2007 年在多哈迎接各位与会者，以便为了取得进一步的进展促进国际发展合作。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在将听取克罗地亚共和国总统斯捷潘·梅西奇先生阁下的发言。

梅西奇总统（**以克罗地亚语发言；代表团提供口译**）：我高兴地并且也怀着巨大的责任感在处理当代世界关键问题的本次会议上——我对此深信不疑——发言。

我知道，我很可能同国际社会盛行的观点不同步，我认为，国际社会的观点倾向于把全球恐怖主义当作最紧迫的全球问题。

我决不要否认全球恐怖主义的紧迫性和甚至更大的潜在威胁，但是我完全负责地指出，如果我们忽视发展问题，我们将无法有效处理恐怖主义。这不是我第一次提出这一看法，但是我要利用本次机会重申我的评估。

不平衡的全球发展——也就是一些国家发展和另一些国家落在后面——具有破坏性的潜力，可能对国际关系、全球秩序及其根本基础产生最坏的影响。我相信，不发达、贫困、饥饿、本来可以治愈的疾病的致命后果以及缺乏甚至最基本的教育，造成了孳生和招募恐怖分子的环境。

这样一种观点并不像有人有时声称的那样，意味着把我们的注意力从全球恐怖主义的直接威胁转移开；这是消除全球恐怖主义的唯一适当的方法，恐怖主义已经成为每个人面临的真正危险。

在任何地方将始终存在较小的狂热分子团体。但是，重要的是这样一个原始团体能否吸引支持者。请允许我回顾，不久前甚至欧洲国家也面临恐怖主义。但是，德国的巴德尔—梅英霍夫和意大利的红色旅之类的团体之所以被消灭，就是因为不存在建立广泛支助基础的客观条件。更简单地说，所缺少的是无所、生活绝望以及因此愿意诉诸恐怖行为的足够人数。

然而，不发达状态则不同。首先，不发达状态是政治依赖和无助状态的基础，然后，就成为个人无助状态的来源；因此，不发达状态制造了潜在恐怖分子的人力库。当然，一般而言，这些人是受其他人虐待的不幸者，招募者显然没有遭受不发达状态的痛苦。但是，我要强调指出，不发达状态是所有这一切的基础。

因此，世界需要的是发展：是平衡的全球发展，不是一些国家以牺牲其他国家为代价而获得发展的发展，不是一些人日益富有而其他人则日益贫困的发

展，不是一些人——比方说——可以上天摘星星而其他人则生来就挨饿、等着饿死的发展。

有人说，全球化是不可避免的。或许这是千真万确的，但我决不相信，每天四处可见的全球化负面结果也是不可避免的。如果全球化确实是不可避免的，那么，全球化不应该只限于贫穷，还应该包括发展。发展必须成为一个全球进程。

发达国家日益认识到这个需要，这很好。因此，我欢迎发达国家——自发地或与一些发展中国家一道——采取的每一步骤，以改善不发达国家的状况，为发展融资募集资金。我认为，不仅在提高对发展问题的认识方面，而且在提出解决这个问题的具体想法方面，可以发挥极为重要作用的恰恰是联合国。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·贡特班亚·莫哈埃先生阁下的发言。

莫哈埃总统（**以英语发言**）：各位成员应该记得，在具有历史意义的首脑会议上，我们商定了《千年发展目标》，两年之后，我们在蒙特雷举行会议，处理发展融资的挑战。那次会议达成了《蒙特雷共识》，该共识确认，亟需消除贫穷，实现可持续增长和发展。具有特别重要意义的是，人们认识到，必须增加官方发展援助，铲除贸易壁垒，这样，发展中国家才可能实现千年发展目标。

关于《千年宣言》执行情况的各项最新报告显示，在实现千年发展目标方面，尤其是非洲大陆在实现这些目标方面，进展十分有限。在这方面，五年前已经查明的主要障碍仍然存在。处理非洲各主要保健挑战——例如艾滋病病毒/艾滋病祸患和高孕产妇死亡率——的方案资金不足。赤贫人口仍然很高。

南部非洲发展共同体（南共体）的经历与非洲和发展中世界其他地区的经历没有什么不同。一方面，我们降低了教育方面的两性悬殊，改进了获得卫生和其他基本设施服务的机会，但另一方面，在我们各国国内和国家之间，发展程度仍然存在极大的悬殊。

众所周知，我们地区受艾滋病病毒/艾滋病蔓延情形的打击最为严重。在过去几年里，该病毒使我们的人类发展指数恶化。我们地区面临的其他挑战包括贫穷程度高，收入不平等，长期缺粮和正在出现的缺水状况——这两者基本上都是干旱和环境退化以及体制、政策和资源限制造成的。

南共体需要继续取得进展的一个领域是，在国家和国际各级，通过非洲发展新伙伴关系倡议等行动，进行政策改革。在国家一级，这应该包括体制能力建设、将千年发展目标纳入国家长期发展战略以及有效力和透明地管理自然资源。如果持续承诺推进善政，与所有利益方建立伙伴关系，就可以实现所有这些目标。

在国际一级，南共体各成员国将继续与其他方面一道，争取建立比较公平的国际贸易制度、实施广泛的减免债务措施以及通过赠款为新的项目提供资金。这些都是我们可以借以实现《蒙特雷共识》的步骤。

我们认识到，各发展中国家——包括南共体成员国——可以调动自己的资源，发挥作用，执行《蒙特雷共识》。但是，鉴于我们面临的各种挑战，其他方面必须在现在至 2015 年的这个时期里做出更大努力。在这方面，我们借此机会再次呼吁比较发达的国家履行承诺，确保将其国内总产值的 0.7% 用于官方发展援助。

我们高兴地承认并且欢迎最近做出的各种努力，例如，减免债务以及改进我们产品进入市场的机会，以腾出资源，促进发展中国家的发展。在此，我们赞赏联合王国政府促使国际融资机制支持立即增加官方发展援助的前期资金，从而最迟在 2015 年实现 0.7% 的目标。我们还赞赏地认识到，欧洲联盟一些成员国已经实现官方发展援助目标，或者为实现这个目标制订了时间表。

必须在多哈发展回合方面取得进展。一方面，我们赞赏增加援助的承诺，赞赏最近宣布免除债务的决定，但更重要的是，更多的发展中国家必须能够获得出口带动增长的惠益。

虽然我们中间的一些国家从减免债务战略——包括重债穷国倡议——中获得了惠益，但这并未使我们地区实现债务可持续性。这强调说明，如果偿还某些债务的本息，就会对本地区穷人造成负担，必须免除这些债务。

有些发展中国家实施善政，推行健全的宏观经济政策，在实现千年发展目标方面取得了进展，但这使它们处于不利地位，因为它们被认为取得了中等收入国家的地位，因此而被剥夺了获得官方发展援助和获得使它们受益的其他特别方案的机会，我对此感到特别关注。像我国这样的一些国家仍然在努力巩固经济进展，应该努力协助这些国家。

在结束发言时，请允许我重申，南共体地区仍然一致地承诺，将通过在各成员国之间建立伙伴关系以及与世界其他地区建立伙伴关系，集体实现千年发展目标。此外，我还支持在我之前以内陆发展中国家、小岛屿发展中国家、加勒比共同体以及当然还有最不发达国家名义发言的各位代表。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取印度尼西亚共和国总统苏希洛·班邦·尤多约诺先生阁下发言。

尤多约诺总统（**以英语发言**）：我们今天有机会审议发展资源，特别是财政资源的缺乏问题。毫无疑问，各国自己的发展由其本国负责。发展中世界必须为此而调动国内的财政资源。与此同时，我们必须努力实行良政，打击腐败，寻找筹集资金以便为发展供资的创新办法。我们必须利用现有政策空间，制定我们自己的发展战略。

但仅有这些努力永远都是不够的。国际合作也是发展所必需的。全球发展伙伴关系是又一个相关问题。虽然我们事实上正在通过实行善政、打击腐败和推动私营部门的增长来加强我们的发展制度，但这些因素绝不能被当作条件。这种伙伴关系应成为一种真正和互惠的关系。

获得用于发展的资金流动，必须通过非常注重发展的有效的国际贸易制度来实现。吸引官方发展援助、信贷展期和外国直接投资，也是有益的。

遵守《蒙特雷共识》非常重要。因此，我们赞成设置时间表，以便许多发达国家履行将其国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的承诺。

确实需要大幅减少债务或进行大规模的债务重组，这不仅对最不发达国家来说如此，对中等收入的发展中国家来说也是如此。所以我们建议实行一种债务转换机制，使发展中国家能够利用通常情况下流向债权国的资源。这种机制对发展中国家实现千年发展目标可起到很大帮助。我们认为，这一建议措施值得我们认真考虑。

事实证明，高级别全体会议的结果文件草案（第 59/314 号决议，附件）不是一个平衡兼顾的文件。比如，它减少了发展中国家为发展获得资金流动的能力。在文件中，向发展中国家施加了许多条件，规定它们在满足这些条件后才有资格为发展获得资金流动。另一方面，对于发达国家的义务，措辞却非常模糊。我们对基于对受援国的需要的认识而作出的提高援助质量的承诺表示欢迎。文件忽视了许多与国际贸易相关而且发展中国家一直预期很高的问题。这种忽视使多哈贸易谈判会合变得不利于发展。

发展中国家的人们继续希望并在不懈地努力改善这种状况，同时我们也承认到并赞赏发达国家所作的努力，特别是在发展援助和减债方面的努力。印度尼西亚希望这能成为促进真正和互惠的伙伴关系的坚实基础。但是，如果我们要永远消除贫穷，我们就必须自始至终地作出更大的个人和集体努力。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取中华人民共和国主席胡锦涛先生阁下的发言。

胡锦涛主席（**以中文发言**）：上一个世纪的 90 年代以来，国际社会就国际发展合作达成了许多重要共识，实现千年发展目标的努力取得了一些积极进展。

但是，发展问题远未解决，国际发展合作仍然任重道远。

中国将尽最大努力支持和帮助其他发展中国家加快发展。为此，我们将采取以下新措施。第一，中国给予所有同中国建交的 39 个最不发达国家部分商品零关税待遇，优惠的范围将包括这些国家的多数对华出口商品。

第二，中国将进一步扩大对重债穷国和最不发达国家的援助规模，并通过双边渠道，在今后两年内全面免除或以其他处理方式消除所有同中国有外交关系的重债穷国 2004 年底前对华到期未还的全部无息和低息政府贷款。

第三，中国将在今后 3 年内向发展中国家提供 100 亿美元的优惠贷款，用以帮助发展中国家加强基础设施建设，推动双方企业开展合作。

第四，中国将在今后 3 年内增加对发展中国家特别是非洲国家的相关援助，为其提供包括防疟疾特效药在内的药物，帮助他们建立和改善医疗设施、培训医务人员。

第五，中国将在今后 3 年内为发展中国家培训培养 3 万名各类人才，帮助有关国家加快人才培养。

中国愿同世界各国一道努力，使 21 世纪真正成为“人人享有发展的世纪”。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取乌干达共和国总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼先生阁下的发言。

穆塞韦尼总统（**以英语发言**）：在谈论发展筹资问题时，我们必须问自己三个问题。第一，进行发展筹资是否必要？第二，这种投资的宗旨是什么；又用它来做什么？第三，筹资的来源是什么？

就乌干达和非洲来讲，筹资很有必要，这一点也人所共知。公众需要的是公路、铁路、机场、海港、电信、发电站、工农业研究、安全用水、教育及保健。

在私营方面，有必要在商业农业、非洲原材料增值、服务、研究、教育、卫生保健、私营公司建设的电站、以及电信等方面进行投资。

这种投资的目的是何在？首先，有必要通过普及教育和卫生保健来发展人力资源。其次，必须提高国内生产总值，以便为国内、区域和国际市场生产商品和服务。第三，必须创造就业。就乌干达而言，64%的人口不是失业，而是低就业。在乌干达这样一个拥有大片良田的国家中，这是一个特别的现象。人们并不是真正的失业，而是就业不足；64%的成年人属于这一类别。第四，必须扩大税收基础。

还有哪些其他筹资来源？我们都知道，有两类发展援助：捐赠和信贷。提供发展支助的最佳方法是通过预算支持。私营企业的筹资应经过开发银行。项目筹资并不太好，因为其间接成本过高，而且有时并不十分切合政府伙伴的优先事项。

筹资的第二个来源是通过把钱存入银行，通过银行进行的国内储蓄。如果利率较低，我们可以从公众那里吸引大量的资金。我们发现，捐助者基金的游资过多，有时会妨碍利率的降低。它还负面地影响汇率，使之人多地增。

筹资的第三个来源是国内小额信贷——从内部或外部获得的资金。我们的经验显示，储蓄和信贷机构最适合小额信贷。

股票交易是另外一个来源，此外还有税收、国外直接投资、债务免除（也释放出一些资金）、长期债券、借款、以及养恤基金。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取马来西亚总理达图·斯里·阿卜杜拉·艾哈迈德·巴达维阁下的发言。

巴达维先生（马来西亚）（**以英语发言**）：联合国最近的研究显示，在过去的十年中，世界贫富之间的鸿沟扩大了。除非尽早有效地应对这些鸿沟和不平等，否则，不公正的感觉将极有可能广泛盛行，这将引起世界动荡，造成更大的不稳定。

因此，我们面临的挑战是非常真切的，有着影响深远的后果。三个问题处于发展问题的核心，需要加以对待，即资金、良好政策和有利的国际环境。有关发展筹资的形势是严峻的。这次会议之有必要召开就表明，在通过《蒙特雷共识》的 2002 年发展筹资问题国际会议上作出的承诺尚未兑现。我们仍远未实现 30 多年以前确定并经蒙特雷会议再次确认的 0.7% 的目标。

我相信，为了确保继续加强实现该目标的政治意愿，确保不要失掉已经产生的势头，现在应当建立一个有效的机制，来监测官方发展援助流向。为此目的，可以在联合国内设立一个小部门。

马来西亚欢迎有关为与发展相关目的进行国际筹资的新的、有创意的设想。例如，我们注意到法国提出的有意义的提议，即对飞机票课税，作为筹资防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和结核病的一个手段。马来西亚支持提出这些议案所秉持的精神。

确实令人振奋的是，在许多这些倡议中，诸如用于发展和人道主义援助的南方基金、反饥饿行动倡议和世界团结基金会，发展中国家自己走到前台，作出贡献。发展中国家还显示出越来越大的双边捐助意愿。这一趋势应当鼓励。

我们需要解决发展筹资的其他来源，最重要的是贸易。最能够确保持久而非过渡性解决办法的是提供贸易的能力。例如，我们必须尽快解决发展中国家最能生产的商品的市场准入问题。不这样做可能会导致最贫穷国家更加贫穷、那些已经取得进展的国家出现倒退。我们决不容许这样的情况发生。

在结束发言之际，我恳求所有国家，不论发达国家还是发展中国家，履行它们载于《蒙特雷共识》的义务。除非我们这样做，否则我们就不能切实指望实现可持续发展的千年发展目标，包括根除地球上的贫困。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我感谢马来西亚总理遵守时限。我对此表示赞赏，因为我们的时间在往后拖了。

大会现在听取荷兰王国首相扬·彼得·鲍肯内德先生阁下的发言，他的发言还代表丹麦、卢森堡、挪威与瑞典。

鲍肯内德先生（荷兰）（以英语发言）：我谨代表丹麦、卢森堡、挪威、瑞典和我自己的国家荷兰发言。

每天，几乎有 3 万名儿童死于贫困。贫穷是一个全球性的祸害，造成不可名状的痛苦。必须减轻并最终根除一切形式的贫困。

今天，需要对形势加以评估。我们在调动资源方面已经走了多远？我们是否已兑现自己的承诺？我们是否做好兑现新的承诺的准备？

丹麦、卢森堡、荷兰、挪威和瑞典多年来一直是主要的捐助者。我们从自己国民总收入中拨出、用于官方发展援助的部分超过了联合国 0.7% 的指标，从而证明，达到该指标，为发展中世界各国人民的福祉做出贡献是可能的。

但是，这还不够。除非我们大家加快速度，否则，到 2015 年，多数千年发展目标将不能够实现。

在撒哈拉以南非洲，即便在最好的情况下，实现这些目标的可能性也非常小。一些方面的资金严重不足，特别是儿童死亡率，产妇死亡率，抗艾滋病毒/艾滋病的努力以及安全饮用水和基本卫生条件的获得等方面。为实现千年发展目标，每年需要多筹集的资金达到 500 亿至 600 亿美元。

在政策方面，我们对如何加强援助的有效性学到了很多。我们把重点放在有良好政策的贫穷国家。我们认识到为了使减轻贫困能有持续性需要做什么。我们知道，除非人权得到尊重，妇女和男人有同样的机会，以及在决策方面实行民主，否则就无法实现千年发展目标。我们知道，改善商业和投资气氛也是至关重要的。

此外，我们促进了各国掌管本国的事务和改进我们之间的协调。这导致了更大的有效性。在这方面，关于有效援助的巴黎宣言是向前迈出的重要一步。

我们在期待发展中国家尽它们自己的一份力量的同时，我们自己也必须尽我们的一份力量，每一个国家都是如此。我们需要看到更平等地分担负担。我们呼吁更多的捐助国与我们一道实现联合国的商定的国民生产总值百分之零点七的目标。最近几年官方发展援助的增加大部分是由于少数几个国家作出的承诺。2005年5月欧洲联盟作出的在2010年把官方发展援助增加到0.56%，在2015年增加到0.7%——其中一半将提供给非洲最贫穷的国家——的承诺是历史性的。

尽管如此，以及尽管八国集团采取了重要的减免债务行动，但仍然紧急需要做更多的事情。如果我们认真承诺减轻贫困，我们就必须确保我们自己的决策中有一贯性。我们需要提供更多的进入市场机会，包括获得金融服务的机会。发展中国家需要能增加出口收入。需要解决影响正常贸易的补贴问题，例如对棉花和食糖的补贴。如果我们想让发展中国家能够自己捕鱼，我们需要确保香港的世界贸易组织部长级会议获得成功。

我们还需要对入道主义危机有更好的准备。可以并应该通过建立一个能够迅速兑现和充分获得资金的人道主义基金。科菲·安南秘书长在七月说，“我们不能让历史这样记录我们的时代：我们这些人富有资财，但贫于意愿”（新闻稿 SG/SM/9984）。

我们非常同意。我们了解现有需要，我们知道所需要的手段，我们现在知道我们在过去五年中取得了多大进展。我们敦促每一个国家切实地增加它们的官方发展援助，在消除贫困的努力中作发展的推动者。我们——丹麦、卢森堡、荷兰、挪威和瑞典——将继续尽我们的一份力量。你们将怎样做？

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取西班牙王国政府总统何塞·路易斯·罗德里格斯·萨帕特罗先生阁下的发言。

萨帕特罗总统（西班牙）（**以西班牙语发言**）：西班牙人民一贯表现出根深蒂固的国际团结精神，这种

精神在当代时期日益巩固。我国政府根据这种普遍和崇高的精神使发展合作成为它的标志之一，成为指导它的政策的至高无上的价值观念之一。

我们已承诺使我们的官方发展援助在四年后增加一倍，并正在实现我们每年的目标。我们将在2006年之前实现蒙特雷承诺。在2008年之前，我们的官方发展援助将达到我们的国内生产总值的0.5%。西班牙已经为它的团结目标确定了一个指标和实现日期：我们将在2012年之前把我们的国家财富的0.7%捐助给最需要的国家，作为对它们的支持。欧洲联盟作出了类似的承诺。我们还增加了对国际组织和联合国方案的捐款。

西班牙援助的数量正在增加，但是，我们也要在内容和受援以使其更加有效者两方面提高官方发展援助的质量，以使其更加有效。这种援助的1/5将分配用于基本社会服务，例如营养、保健和教育。此外，另有至少20%将分配给最不发达国家。特别是，我们与非洲最贫穷国家的合作将是在今后几年中增加最多的领域。

然而，挑战如此重大，仅仅增加援助的数量和质量本身是不够的。援助应该是支持发展的资金的首要来源，但必须找到有创新性的补充筹集机制。

这是建立消除饥饿与贫困行动联盟的理由。西班牙是发起这个行动的国家之一，它对此感到自豪。自从去年以来，创新筹资机制技术小组讨论了各种建议。西班牙对此作出了积极的贡献。我们提出了应特别考虑把移民的汇款作为发展的一个资金来源和工具。这种汇款的总额在2002年达到800亿美元。据估计，今年的汇款总额将达到1000多亿美元。移民的这些汇款现在构成发展中国家的第二大资金来源，甚至超过官方发展援助的数额。我们必须创造条件来充分利用其潜力。为此目的，我们必须降低汇款费用，以便避免大量的钱在汇款过程中损失。此外，为了使这笔钱对发展作出更大的贡献，我们必须便利受援家庭获得小额贷款，以使它们能够开始各种行动和项目。

国际上对这个建议作出的积极反应使我们感到鼓舞。西班牙政府将继续与美洲开发银行和西班牙各金融机构合作以确保 债务用于教育的行动尽早给接受汇款的国家带来实际利益。

对西班牙来说，团结并不仅仅是一个词而已。这就是为什么我国政府将在今后 20 年中为全球疫苗和免疫联盟捐款 240 000 000 美元。我们将从 2006 年到 2025 年每年拨出 1 200 万美元。我们估计，通过对这个方案的捐款，我们将在今后 20 年中帮助拯救 25 万儿童的生命。

西班牙还采取了外债方面的措施，这将使我国能够积极参加对重债国家实行的多边债务取消行动。西班牙还正在与中等收入重债国家执行项目，以便把债务用于可持续人的发展的关键领域，例如教育、环境和基础结构领域中的公共投资。

巩固中等收入国家已经取得的进展、防止已经取得的成就而复失的措施，非常重要。国际社会应当奖励而非惩罚各国逐步巩固一定发展水平的努力。不应忘记，世界上穷人 4/5 生活在这些中等收入国家。

西班牙人民相信，可以建成一个无贫困世界。我们相信，在一代人的时间内实现这一目标，不是乌托邦式的空想，我们有能力办到。我们认为，克服饥饿与贫困是人类可以开展的最崇高的斗争。不容置疑，西班牙政府和人民愿站在这场斗争的前线。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：现在请巴西联邦共和国总统路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦先生阁下讲话。

达席尔瓦总统（**以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供**）：世界公民、巴西人若苏埃·德卡斯特罗指出：“饥饿是社会罪恶的生理表现”。饥饿是人类自己给人类造成的祸害。这些话今天依然掷地有声。

我已经规定，克服饥饿是本国政府的优先任务。这种努力是促进带有社会正义和政治民主的发展的一部分。

2004 年，我同法国、智利和西班牙同仁一起，在纽约组织了一次促进克服饥饿与贫困国际行动高级别会议。60 个国家和政府首脑与 100 多个代表团积极响应。

今天，我们继续在千年首脑会议上开始的辩论。我们正在努力实现千年发展目标，《萨夏报告》显示，这一目标是可以实现的。有关为发展融资建立新颖机制的辩论，已经不再是必须避讳的禁区。联合国已经把这一课题放到中心位置。世界银行、国际货币基金组织和八国集团已经认识到这一问题。这次辩论以及同时展开的与千年发展目标有关的各项活动，反映了国际重视的程度。

千年发展目标难以实现，除非国际社会认真投入。我们必须迅速行动，化言论为行动。必须加强政府、工商界和民间社会之间的伙伴合作。

去年，我国提出建立以稳定、可预见的方式调动更多资金，提供更有效的援助的机制。今年，技术小组讨论了短期措施。该小组现在已经包括德国和阿尔及利亚。现在我们正在着手执行其中某些设想，作为试点项目。

我支持我的朋友希拉克总统提出的对飞机票增收一种援助税建议。我知道，其他国家如智利，已经采取此类措施。我已决定，巴西也应该进行技术研究，以便我国也能尽早采取这项措施。这项措施可带来相当可观的资金，但更重要的是它所显示的意义。

勇于创新 and 团结互助，能帮助我们找到新颖方针克服极端贫困与饥饿。我们还在大会上提议，降低移民工人国际汇款的费用。我们希望把钱全部送到收款人手中。这有助于给这些在国外谋生的工人的国内家属带来更多的收入和就业。

我相信，巴西对在全世界范围消除饥饿努力的最大贡献是我们在自己国家正在展开的前所未有的努力。在“无饥饿”方案下采取的所有这一切行动，都是巴西目前正在展开的重要改革的一部分，直接有助于实现八项千年目标中的五项。

目前我们不仅在调整收入，而且还在确保接受教育和享有医疗保健的权利。

我们把子女上学及子女和产妇加入医疗保健方案为享用福利的条件。

巴西还推动需要建立更加平衡、公平国际贸易的讨论，为克服贫困与不平出力。工业化国家每年用巨额给农户提供经济补贴，这些资金是实现千年发展目标每年所需追加资金 500 万美元的六倍。

我相信，在一个为不稳定所困的世界，消除饥饿是建立一个更加稳定与和平的国际秩序的先决条件。现在该行动了。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：现在有泰王国总理塔信·钦那瓦先生阁下讲话。

钦那瓦先生（泰国）（以英语发言）：自蒙特雷以来，我们已经在消灭贫困的长期努力中取得了一些成就，但是仍有许多工作要做。我们赞扬增加援助的承诺。世界最贫穷国家的债务已经被取消，其他许多方案有待执行。

但是，让我这个来自工商界，对商业有所了解，经历过商海沉浮的人，简单提供一些的看法。

在工商业界，要救活一个已经垮台的公司，解决外债问题只是其中一部分，因为外债只是收支平衡表中的一方面问题。另一方面还需要收入来源，使公司能够走出财务困境。该原则同样适用一个国家。一个脆弱的国家债务取消后，如果做不到收支平衡，很容易重新负债。如果没有良好的经济基础和努力增加收入，一旦援助耗尽，发展中国家很容易重新陷入贫困、债务和举债的恶性循环。为了确保一个国家稳步走上可持续增长与繁荣的道路，一个强有力的经济基础同短期援助和取消债务一样非常重要。

泰国的经验告诉我们，归根结底，在本国发展发展中，中国可以而且应当成为平等、自信的伙伴。我们了解自己问题的深度和自己能力的限度。同时，我们也了解我们的力量所在。因此，我们必须尽最大

努力充分利用自己的潜力，依靠我们当地的技能和才智，为我们自己的产品创造更大的价值。然而，在目前的气氛中，发展中国家面临两个不断侵蚀其经济基础的紧迫挑战：全球石油价格的上涨和投资资本的缺乏。资金从发展中区域流出，要么是应付这些不断提高的成本，要么是投资到发达国家中，导致这些区域十分缺乏投资资本。

全球石油价格的持续上升向我们敲响了响亮而清楚的警钟，提醒我们必须考虑到，对矿物燃料的全球依赖是无法持续下去的。替代能源也许是一项解决办法。泰国和巴西等国现在正积极推动使用生物燃料。这一战略给我们这样以农业为基础的经济提供了一个选择：提供自己的能源，同时提高农民收入。我们必须交流最佳节能办法和能源安全战略。与此同时，石油套头交易不仅使石油价格上涨，而且也导致石油生产国储备巨额现金。肯定有办法使这些额外利润能够以更有效的方式推动全球经济。

自 1997 年金融危机以来，亚洲已认识到需要加强国际金融体制。尤其是泰国，它带头采取行动，防范在东南亚发生、后来蔓延到世界其他地区的金融灾难。

我们看到，我 2001 年提出的建立亚洲债券市场的建议正日益受到支持。亚洲人是世界上最节俭的人。如果他们所节省的资金能够留存在该区域，就能够为进一步发展提供财政资源，这不仅有利于亚洲，而且有利于世界其他地区。自 2003 年以来，亚洲各大中央银行设立了两个亚洲债券基金，资金总额达 30 亿美元。亚洲国家现在正实施这项战略的下一步，这就是按照区域货币面额发行债券。这一加强亚洲金融结构的行动将为该区域促进进一步贸易，吸引更多的投资。因此，亚洲债券市场和亚洲债券是发展筹资的机制，它们也增进区域经济的进一步稳定。

我们发展中国家抱有消灭贫穷和减轻人类痛苦的共同目标。明智的领导、新的合作思想和坚定把握自身命运的决心，将确保我们实现这一目标。我们所

有人可以一道开展更艰苦的努力，确保所提供的帮助不仅来自外界，而且也来自发展中国家内部。南南合作与北南合作同样好。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：大会现在听取法兰西共和国总理多米尼克·德维尔潘先生阁下的讲话。

德维尔潘先生（法国）（**以法语发言**）：世界从来没有象今天这样繁荣。然而，不平等状况从来没有象今天这样严重。五年前，我们决定打破以前那种依赖与援助模式，代之以基于责任和团结的新国际发展伙伴关系。很显然，为了实现千年发展目标，尤其是在非洲，我们仍然要走很长的路。在民间社会和非政府组织的大力促动下，各国增加了官方发展援助。法国和欧洲承诺执行一个具体时间表，以实现使官方发展援助达到国民生产总值 0.7% 的目标。

但是，虽然增加的这些资金很有必要，但它离所需的要求仍有很远的距离。我们现在应该建立新的机制；我们必须利用全球化所创造的财富，筹集稳定和持久的资源，造福最贫穷国家。正义、团结与和平要求我们这样做。

在法兰西共和国总统雅克·希拉克的一项呼吁中，法国与阿尔及利亚、巴西、智利、德国和西班牙一道，吁请国际社会考虑并实施这一想法。明年，一些国家将率先对机票征收最早的国际团结税。它将提供一种持续的新资金来源，同时又不阻碍航空运输的发展。法国建议，在分配这些资源的过程中，应优先重视防治艾滋病毒/艾滋病、肺结核和疟疾。

我要借此机会提醒注意一种新的紧急情况：一种我们所有人都面临、但同样将给最脆弱国家和民众带来尤其严重打击的新威胁。我们必须对付禽流感的危险。这一威胁规模巨大，我们必须毫不拖延地采取行动。我们所有各方——联合国粮食及农业组织、世界卫生组织、世界动物健康组织、各国公共健康机构和制药业——必须联合起来，汇集我们的力量，采取切实有效和高效率的行动：制止此种疾病在动物中的蔓

延，减轻对贫穷国家的经济影响；加强早期发现的能力，以便查出人体很容易感染的任何新病毒种类、设立国际抗病毒药物紧急储备，以便能够立即控制病毒在人类的大规模感染；在发生流行病的时候，帮助提供治疗；加快研究和发展，以研制疫苗，确保生产足够的疫苗。如果不开展这一努力，就可能使我们所有各国和各国居民受到这一疾病的威胁。那样的话，我们为促进发展而开展的所有努力都会功亏一篑。

法国郑重呼吁开展防治疾病和消灭贫穷的双重努力。在这里，我们有责任进一步推动各方团结起来。这攸关我们的安全，攸关我们的安全。法国决心采取行动。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我现在请孟加拉国财政规划部长塞弗尔·拉赫曼先生阁下发言。

拉赫曼先生（孟加拉国）（**以英语发言**）：五年前，世界各国领导人作出了前所未有的千年发展目标承诺。现在我们再次举行会议，不是要确定新的目标，而是要评估我们迄今所取得的进展，并加强我们实现这些目标的努力。

蒙特雷会议的举行已过去三年时间。世界一直在迅速变化。尤其是，粮食和商品价格，包括石油价格，高度不稳定，严重损害到许多穷国的财政能力。尽管财富和资源日益增多，但其分布情况却是均衡的，导致富国与穷国之间出现巨大差距。今天，国际贸易结构的状况对贫穷国家产生了不利的影响。

联合国非常正确地强调，对和平与安全的威胁不仅来自战争，而且还来自贫困、传染病及环境退化。和平与贫困从来不是朋友。因此，没有世界和平与安全，就不可能有任何可持续发展。

正是在这一背景下，我们世界领导人在此聚会，以寻求加强处理诸如善政之类问题的国家能力的最佳战略。我必须在此补充说，没有善政，任何数额的金钱都不会在《千年发展目标》方面取得结果。对所有人来说极为重要的是调动充分资源，并且确保公

平、平等地分配给需要资源的国家，以便能够在预定的 2015 年实现《千年发展目标》。

我认为，金钱本身不会奏效。援助本身也不可能达到预期的发展水平。最重要的是管理和如何使用援助。无论来自国内还是国外的资金必须有效地、透明地用于有利于穷人的增长，而不是仅用于人口的一部分。没有善政、谨慎的支出管理、透明度及问责制，巨额资金不可能取得预期结果。

孟加拉国认为，发展必须由本国驱动和本国拥有。根据《关于援助实效问题巴黎宣言》，我们认为援助必须是可预期的、有时限的，捐助国应该同国家程序保持一致。为了使援助有实效，一方面发展伙伴之间，另一方面受援国和发展伙伴之间必须协调。我们还必须确保相互问责制，并且加强我们的公共财政管理能力。我觉得必须在此指出，甚至在一些次要问题稍有一点失败，就停止提供第三世界国家主要项目和方案的资金，尽管有千万条理由开始落实这些项目。我必须在此补充说，社会和政治问题不应该压倒有关国家紧迫的紧急需求。

我们大家知道，人民是发展进程的核心。根据我们的自身经验，我们看到，只有在多元化、民主、善政、法治及对两性问题敏感的背景下，在能够实现发展。更大地调动国内资源、采取行动杜绝预算无纪律现象、实行鼓励私营部门参与的稳妥政策，强有力的行政管理、预算和金融改革以及通过设立可靠的监督机构和更好支出管理来加强国内能力等等，可能成为实现《千年发展目标》最有效工具。

我非常高兴地通知大会，我们孟加拉国人在我刚才提到的各个领域取得了重大进展。我们在公共、财政和金融部门实行了一系列改革。我们使经济自由化，并且采取了一些自由市场政策。我们在诸如卫生和教育等社会部门取得的成就在南亚是最好的。我们在小学教育部门获得的成功也许是最显著的。即便资源稀少，但 2004 年初级教育总入学率为 97%。孟加拉国实际上在小学水平实现了两性平等，以及 100% 人民获得安全饮用水。

我国政府和联合国开发计划署（开发计划署）联合发表的《2005 年孟加拉国千年发展目标进度报告》承认，我们在主要的人力发展指标方面取得了令人印象深刻的进展，这一点也反映在《2004 年开发计划署人力发展报告》中。孟加拉国在 177 个国家中排名第 138，从小规模上升到中规模人力发展进程。

我们得以取得这一进展的原因如下：持续的宏观经济稳定；低人口增长率；赋予妇女权利、稳妥的创造国内收入和支出管理；有效管理灾害能力；促进非政府组织；大幅度粮食增长以及一个以文化行动主义、关于发展问题的辩论以及以自由和积极的新闻界为特点的生气勃勃的、多元的、民主的民间社会。我们能够养活居住在仅有 147 000 平方公里小面积土地上的 1.4 亿人口，这体现了我国人民在勇敢面对不可预测的大自然时所显示的韧性、活力和企业家精神。然而，尽管取得了所有这些进展，但我们仍有很长的路要走。

为了应对穷人面临的重大挑战，目前迫切需要立即和可持续地提高援助水平。我们必须加强我们的能力，并且调动越来越多的国内资源。建立一个包括利益相关者在内的真正伙伴关系将是能够带来真正变革的这一努力的关键。我们强烈要求建立一个将奖励真正改革和善政的制度。让我们的未来承诺以结果为基础，并且面向业绩。我们必须特别重视表现出色者，以使它们能够尽快摆脱贫困的桎梏。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我接下来请埃及外交部长艾哈迈德·阿布·盖特先生阁下发言。

阿布·盖特先生（埃及）（**以阿拉伯语发言**）：今天的会议特别重要，因为迫切需要评估在履行发展筹资方面的国家和国际承诺中取得的实际成就。对发展中国家来说，发展是摆脱饥饿、贫困、疾病和欠发达的基本条件，而这些因素对其非常有限的预算增加了沉重负担。我强调，除非我们团结起来并且加倍努力，发展中国家、特别是非洲发展中国家将仍然处于贫困的恶性循环中，并且将不能够实现任何《千年发展目标》。

《蒙特雷共识》强调，调动财政资源是国际合作促进发展的极为重要因素。许多发展中国家进行了巨大努力，以创造有利的国民经济环境，并且通过进一步推动在政治、经济和财政领域的发展进程来调动国家资源。许多发达国家表明了履行其承诺的意愿。这一事实反映在苏格兰格伦伊格尔斯8国集团首脑会议的结果中，该会议从重视其多方面性和要求的角度处理了发展问题。

关于高级别全体会议成果文件草案的谈判显示，许多发达国家准备在《蒙特雷共识》所涉及的许多领域中履行其承诺。

埃及呼吁扩大这些非常令人鼓舞的指标，采取更多的步骤在很多方面执行于蒙特雷所通过的各项措施，其中最明显的方面是达到预定的官方发展援助程度。一些国家已经做到了这一点，很多其他国家为实现这一目标而确定了时间表。这是一个非常重要的步骤，应当获得所有国家、尤其是发达国家的认识。

埃及认为，与贸易有关的问题应当在高级别会议中获得最高优先位置。我们都必须发出关于需要执行《多哈发展议程》的明确信息，进行不懈努力以确保国际贸易真正成为发展的发动机。

最后，我谨强调必须就一批额外的和富有创意的发展筹资资源达成一致，并找到解决外债问题的速效办法，这一问题继续笼罩着一大批发展中国家，尤其是非洲的国家。在这方面，埃及在前一次有关发展筹资问题的高级别会议期间，根据自己的经验而在这个大会堂里提议：利用债务转换以促发展来作为应付发展中国家所面临的一个重大挑战的有效和富有创意的手段。

最后，我要强调必须在国际发展努力的中心给予我们非洲大陆最高优先位置，以减轻非洲各国人民的痛苦，帮助他们战胜所面临的挑战，并充分满足他们对人力资源发展和技术转让的需求。我们期待着继续与我们的发展伙伴合作，协调我们的各项努力，以通过像非洲发展新伙伴关系这种自己的框架的机制来促进非洲的发展。

埃及认为，本次高级别会议的结果文件将是一个新的起点，会加强我们的合作以利于非洲各国人民的福祉和繁荣。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我请美利坚合众国美国国际开发署署长安德鲁·奈特西奥斯先生发言。

奈特西奥斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：2000年9月，147位国家元首和政府首脑和总数189个国家，在千年首脑会议上一致同意联合力量以消灭贫穷。

千年首脑会议为改革提供了政治动力，然而两年以后在墨西哥的蒙特雷，我们都阐明了成功发展的良方——即“蒙特雷共识”。世界各国领导人拥护善政、各国自己掌握发展战略、贸易和私人投资等经济增长和繁荣的关键方面。

例如，非洲很多领导人现在正通过非洲发展新伙伴关系而努力，把消灭贫穷与促进增长和贸易、善政以及打击腐败联系起来。

美国扩大了其官方发展援助，甚至超过了布什总统2002年在蒙特雷的保证。美国的援助自2000年以来几乎加倍，从100亿美元增长到2004年的190亿美元。这是经济合作与发展组织30个工业化成员国官方发展援助的25%。

然而，历史表明任何数额的财政援助都无法保证发展，除非得到有效的利用。发展筹资中的一个关键问题就是援助的实效。捐助国更好的协调会有所帮助，但更重要的则是受援国政府的政策和对消灭腐败的承诺。

布什总统建立了一种富有创意的新资金筹措机制——千年挑战账户，以帮助公正施政的发展中国家为其人民投资并鼓励经济自由，从而“通过增长而减轻贫困”。千年挑战账户国家，制定和执行其各项方案，并在一项合约中预先就如何衡量成功达成一致。千年挑战公司已经承诺向五个签署了千年挑战账户合约的国家提供近10亿美元。

美国国际开发署近年来通过其各种方案而利用新的发展援助来源，在我们称为全球发展联盟的范围内与承担起社会责任的私营部门组织联合力量。我们以新的方式利用我们的传统发展援助，自 2002 年以来在 98 个国家的 290 个公私联盟中投资了 11 亿美元，我们的私营部门伙伴则为这些方案捐款 37 亿多美元。

贸易是促进发展的重要渠道。美国通过《非洲增长和机会法》，正帮助非洲的经济体抓住贸易机会。我们通过 2004 年总额为 9 亿 2 100 万美元的美国贸易能力建设倡议，帮助各国创造成功的条件。

没有贸易，就不会有可持续的平等经济增长；没有经济增长，税收就不会增长；没有税收，已经改善的公共服务就无法持续。发展援助是增长的催化剂，然而经济扩张和焕然一新的发展的主要动力，就是国家一级的好政策和有责必究的政府。

还必须利用外国援助帮助各国消除人道主义和复杂的紧急情况根源，并为有需求的人提供紧急救济。这意味着把发展部分纳入我们的救援努力，以便能够有效地结束依赖的情况。否则就不会打破贫穷的循环，各种危险就会加重。

今天重申蒙特雷伙伴关系，使我们再次对经济增长和善政作出共同承诺。为所有公民扩大自由和经济机会，是整个社会摆脱贫穷与绝望的最可靠之路。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我请德国联邦经济合作与发展部长海德马里·维措雷克-措伊尔夫人阁下发言。

维措雷克-措伊尔夫人（德国）（**以英语发言**）：我们需要一个能够施展法律的力量和结束“强权即公理”的做法的联合国。我们不能失去这次机会。削弱联合国的企图已经失败，这是好消息。

我们非常欢迎在结果文件中重申了“千年发展目标”，同时为我们及时和有效地达到我们的大胆目标、尤其是 0.7% 目标的努力增加了势头。

建立全球善政是一项历史任务。这一远景不仅属于世界上的各国政府。四个星期前在科隆，我在第 20 个世界青年日上发现，这一远景远远超过这一范围。我向那些年轻人许诺，我会把他们的远景转达给你们，我们需要给全世界的年轻人一次机会，使他们的梦境成真。他们的远景就是我们的责任。

每天有 3 万名儿童死于可避免的疾病，这一令人震惊的事实要求我们所有人作出更多的努力。所以，欧洲联盟首次通过一个达到 0.7% 目标的具体时间表，是很重要的事件；这意味着在 2010 年达到 0.51%，在 2015 年达到 0.7%。德国政府将完成这一时间表，我们也请其他捐助国这样做。我们还要兑现在八国集团在格伦伊格尔斯会议上为决定减免债务作出的各项承诺。

我还要补充三点，我认为这三点对于这一讨论也十分重要。

如果贸易要对及时实现千年发展目标作出任何贡献的话，我们需要世界贸易组织现在就作出决定，而不是现在起的 5 年后。具体而言，我们需要有助于发展和贸易自由化及结束农业出口补贴的决定。

其次，正如我们的各位同事在本次讨论上说的，高昂的石油价格尤其给最贫穷的发展中国家和石油输出国带来沉重负担，导致损失 2.7% 的国内生产总值。这种情况加剧了贫困。

有两个显而易见的结论。首先，我们必须比以往更多地依靠可再生能源。其次，我们必须设法在石油市场方面有更大的透明性和采取行动。这正是德国在八国集团框架内提出的倡议的目的所在。联合国、国际货币基金组织以及世界银行应注意这一关切。

第三，在为发展筹资方面，我们必须走新路。必须从全球的高度处理减贫和保护我们的自然环境等全球性任务，而这意味着还需要全球性的金融手段。正因为如此，我们支持并要求其他各方也支持落实卢拉总统提出的《采取行动战胜饥饿和贫穷》的倡议。

最后，我们需要全球范围的裁军。我们也需要所有有关国家的核裁军。全球军备开支现已超过 1 万亿美元，而全球发展合作的开支却只有 780 亿美元，这种情况实在可憎。因此，我所有行为者将开支的优先选择转向发展，以便对付贫困，解决饥饿和解决全世界日益加剧的暴力和使用武力。

共同主席（加蓬）（以英语发言）：我现在请日本外长町村信孝先生阁下发言。

町村先生（日本）（以英语发言）：我感谢有机会在这一重要会议上发言。

首先，我谨重申，联合国的一项根本目的是要促成大自由中之社会进步及较善之民主。为了实现这一目的，日本坚决致力于实现千年发展目标，同时欢迎全球官方发展援助最近有增加的趋势。

在 2002 年蒙特雷会议上，国际社会决定，要实现千年发展目标，至关重要的是，对发展筹资采取的全面的做法应能够包括国内资源的动员、官方发展援助和贸易及投资。根据这一做法，作为过去十年内最大捐助国的日本，将努力实现官方发展援助数额的战略性增加，以确保官方发展援助始终可靠和数额充足。我想提一提我个人亲自过问过的一些最近的倡议，具体而言，我国政府打算今后五年内将官方发展援助的总数增加 100 亿美元，在今后三年内将非洲援助翻一番。日本不仅仅增加官方发展援助，而且还在根据《关于援助成效的巴黎宣言》的执行计划改进这种援助的质量和成效。

我要提及两点日本认为十分重要的做法。

一是人类安全。人类安全的实质是保护个人和赋予个人权力。我认为，为了实现千年发展目标，还必须同时切实努力确保所有人都能生活在自由和尊严之中。

其次，日本一直在积极促进南南合作，同时尊重发展中国家的所有权，日本将继续这样做。今年 4 月在印度尼西亚通过的亚非战略新伙伴关系，是这方面

的一个重要里程碑，日本决心让这一伙伴关系取得成功。日本支持这一伙伴关系的一个例子就是亚非发展大学网络的概念，我们目前正在同其他国家和组织探讨这一概念。

我们都知道，现在是将我们的承诺变为决定性的行动的时候了，我向大会保证，日本将同其他各国一道努力改善全世界各国人民的福祉。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我现在请委内瑞拉玻利瓦尔共和国外长阿里·罗德里格斯·阿拉克先生阁下的讲话。

阿拉克先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：今天，我们根据实际情况对千年首脑会议和《蒙特雷共识》所作的评估，结果并不令人鼓舞。很多国家的贫困和不平等依然有增无已，尤其是各国和各地区之间的差距不断加剧。令人吃惊的是，每 3 秒钟就有一名儿童因贫困而死亡。

今天，主宰世界的金融制度，胁迫和左右着那些接受贷款或捐助的国家的法律和机构。它们不仅没有促进公平的分配制度，而且在国家和区域各级造成了更加消极的制度。

委内瑞拉现已进入真正经济复苏的过程，因此，委内瑞拉能够着手处理发展问题，为本地区各兄弟国家当前的进程作出贡献，特别是在能源方面，以期鼓励一体化的进程。

在不到两年的时间里，经济成功、政治稳定和实施进步的收入分配制度，让 150 万人学会了书写。同一时期，因贫困而辍学的 70 万学生又重返学校。

在保健方面，享受医疗服务的委内瑞拉人达到了 1 700 万，过去他们得不到任何的医护。对于营养、保健和教育的关注，改写了联合国开发计划署和拉丁美洲研究中心记录的委内瑞拉 2003 年的负面的数据，这些数据是最近才发表的。无疑，今后的指数会反映当前的正面数字。

在团结与合作框架内，通过加勒比石油公司倡议，使 14 个加勒比国家的石油成本的 40% 将通过 25 年期最高 2% 的利息来筹资。十年后，在南南合作的明确计划内的筹资将达约 170 亿美元。

还可以指出许多更多的令人鼓舞的数字，但时间关系使我不得不简短。

今天民主的挑战首先是社会和人类挑战。必须这样去理解，因为这是我们的人民和全人类给我们的授权。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我现在请欧洲委员会主席若泽·曼努埃尔·巴罗佐先生发言。

巴罗佐先生（欧洲委员会）（以英语发言）：我们今天在这里是为了什么？是为依然生活在极端贫困的 10 多亿人民表示公共关注吗？还是不仅仅是说一说而已，使其成为一次具有突破性的首脑会议，让全世界表明它拒绝接受富饶的世界上贫困成为死亡的原因？

这可关系重大。每天有约 25 000 人由于没有足够的食物或洁净饮水而死亡。结束这一状况是我们这一代人的挑战。我们拥有赢得这场针对匮乏所发动战争的资源。现在，本周在纽约，我们能够表示我们也具有赢得这场战争的意愿。

欧洲联盟在这方面起了带头作用。我们已经提供了全世界所有官方发展援助的 55%。今年夏季我们同意再向前迈一步，几乎使 2004 年至 2010 年之间的海外援助增加一倍。增加数额中至少 50% 将用于非洲。

我们为什么要这样做？因为联合国有关将国内生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的长期目标不仅仅是一种愿望，而且是可以实现的。它是有针对性的目标，即结束极端贫困。

但这也涉及到提供更好和更有效的援助。它涉及到政策的连贯性、改进提供方式和 not 附加条件的援助。在所有这些领域内，欧洲联盟表现出其将良好愿望变成行动的决心。

然而，没有任何一个发展中国家仅仅通过援助而变成发达国家。国际贸易是实现可持续发展的极为有力的动力。非洲占全球贸易总额的百分之一的提高便会使该大陆目前从援助当中所得到的收入每年增加 4 或 5 倍。

因此，欧洲初武器外一切商品倡议使得来自世界上最不发达国家军火除外的所有商品完全免税免配进入欧洲联盟。因此，欧洲联盟是世界上与贸易相关的援助的最大提供方，帮助发展中国家充分利用市场机会和发展它们的贸易能力。在今年夏天举行的八国首脑会议上，我承诺进一步增加贸易援助，增至一年 10 亿欧元。援助和贸易将帮助那些政府为自己的发展承担责任的国家。欧洲联盟的援助支持这些政府努力调动国内资源，实施有效的国家发展政策，建立负责的管理机构和坚持人权及法治。这至关重要。

发展涉及到人，而不仅仅是经济理论。普遍促进和保护他们的权利是一项基本全球价值。

我坚信，如果其他各方向欧洲看齐，增加援助和贸易及发展行动，如果我们能够支持成功结束多哈发展世界贸易谈判，如果发展中国家能够兑现他们的承诺，实现千年发展目标便是囊中之物。

我们今天面前的选择非常明确：要么视而不见，要么加倍努力。欧洲已经带头行动。我们能够并且将会做更多。我希望，并且我知道其他各方将加入到我们的行列当中。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我现在请世界贸易组织副总干事基普科里尔·阿利亚扎德·拉纳先生发言。

拉纳先生（世界贸易组织）（以英语发言）：代表世界贸易组织和新任总干事帕斯卡尔·拉米先生在大会发言是一项特权与荣誉。拉米先生对本大会表示了良好祝愿，他不得不呆在日内瓦，因为他在举行贸易谈判委员会的第一次会议。

今天上午，我们听到许多发言人谈到国际贸易，这是千年发展目标之一并且在关于发展筹资问题的

蒙特雷共识上占有突出地位。但是，众所周知，国际贸易促进发展的潜力尚未得到充分发挥。科菲·安南秘书长是多边贸易体系的坚决支持者之一，他认识到目前在世界贸易组织举行的贸易谈判是解决这一问题和将言论变成行动的一次机会。在本次首脑会议上，他向世界领导人们提出挑战，要求他们承诺在不迟于2006年完成该轮谈判并确保充分实现发展承诺。我遗憾地指出，目前的进展情况依然不足以保证能够遵守2006年的最后期限。谈判的下一个基准是将于今年12月在中国香港举行的第六届部长级会议。

拉米总干事已经指出，谈判方依然面临众多问题，所剩时间有限。在谈判的一些领域取得了某些进展，例如农业、非农业市场准入、服务、规则和特别不同待遇。推动贸易的谈判已经认真展开，发展中国家参加踊跃。但我们必须清楚，这种进展对于针对走向关键的香港之路依然远远不够。而且在关键问题上没有看到进展，只有解决这些关键问题才有助于打通全面进展的道路。

总体而言，似乎受阻和沮丧的感觉在加剧。我们还看到再次出现有关程序方面的毫无结果的辩论，而不是看到实质内容的谈判。缺乏进展的原因之一是，在一系列部长级会议上表现出的政治支持很少变成在谈判小组中的具体进展。大家都一般承诺取得进展。但一遇到具体情况，司空见惯的维护自我立场便占上风。至关重要的是，在我们前往香港之前所剩的几个月中加强谈判，并尽早恢复谈判势头。我们必须在今年最后一个季度进行密集工作，以便取得积极成果。

人们仍抱有远大志向，希望届时在广泛问题上取得重大成果，如果我们要有机会及时完成这一轮谈判，这种志向就十分必要。香港会议必须使我们进入最后谈判阶段。这反过来意味着，届时必须给各位部长们提供一套切合实际的重大决定以供审议。如果要部长们作出大量决定，部长会议就会失败。

必须调整谈判，不仅如此，还必须改变心态和办法。早就应该从确定问题迈向解决问题，从技术层面迈向政治层面，并从泛泛而谈迈向具体事项。根据单

一承诺原则，在就一切问题达成协议前不存在任何协议，铭记于此，谈判人员必须展示更大的意愿，争取满足彼此的需要。我们不必用那么大的创造力来决定这一切归咎于谁，而应更多地致力于找出大家可分享的解决办法。

如果多哈会合归于失败，发展中世界和国际社会都会遭受重大损失。如果抱有政治意愿，国际社会也会有确保该回合不至失败的远见、同情心和精力。

最后，我要在联合国六十周年这个吉祥时刻，代表世界贸易组织向它表示最良好的祝愿。我们注意到大家对多哈会合和必须争取谈判取得成功以及香港会议所说的话。这些话将得到传达。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我现在请社会观察组织主任利奥诺·布里奥尼斯女士发言。

布里奥尼斯女士（社会观察组织）（**以英语发言**）：2015年将无法实现千年发展目标。这是各民间社会组织在国际社会通过这些目标五年后作出的评估。《千年宣言》的各项保证没有得到履行。蒙特的共识确定的财政资源没有生成。各国家元首和政府首脑商定的主要发展筹资行动也没有得到充分实施。

因此，十亿多人仍生活在赤贫之中。女童仍无法上学。婴儿死亡率居高不下。母亲仍是死于分娩。艾滋病毒流行病不断升级。环境继续恶化。贸易、债务和官方发展援助等相关全球问题依然悬而未决。

人们不断提醒发展中国家：它们要对动员国内资源负责。然而，当其经济因不公正的贸易条件、大规模债务负担和体制调整方案而停滞不前且受到阻碍时，它们何以征收更多的税赋？

适用于体制调整方案的种种条件令我们感到失望，这些条件迫使国家对外国投资开放市场和自然资源。

发展中国家不仅要求外国投资者履行企业责任；它们的业务活动也必须透明。它们必须对东道国负责，因为它们为盈利而开采东道国的自然资源。

贸易是发展筹资唯一最重要的外部来源。可笑的是，许多发展中国家仍遭遇不公平的贸易条件。正如

一位非洲官员尖锐指出的那样，“你们要求我们如实偿付贷款，我们这样做了。你们甚至要求我们调整领导人，我们也做了。然而你们却拒绝买我们的棉花、可可豆和其他产品。”

给予发展中国家的官方发展援助没有大幅增加。一些富国一直拒不履行拨付 0.7% 国民生产总值的 30 年承诺。我们请大会提醒桀骜不驯的会员国不要忘记这个保证。

自从上次全球债务危机以来已过了 20 年了。经历那次危机而幸存的婴儿现在已有 20 岁了。他们仍带着营养不良、教育不足和健康欠佳的伤痕。他们都被悲惨地剥夺了人类发展的基本能力。

债务危机正在许多亚洲、拉丁美洲和非洲国家肆虐。虽然八国集团承诺取消符合条件的重债穷国的一切债务，但那些被委婉地称作中等收入国家的国家却在灾难的边缘摇摇欲坠，纠缠于无法持续的债务。自然灾害、恶劣贸易条件、流血与冲突进一步动摇了这些国家。因此，我们敦促大会支持给那些因海啸等自然灾害而经济受到破坏的中等收入国家和那些贫穷与债务程度很高的国家减免债务。

债务危机的长期存在突出表明，必须改革国际金融制度。我们要求多边机构实现透明度和建立问责制。发展中国家在管理此类机构方面的声音和表决权必须得到加强。同样，我们也敦促大会会员国在各自国内拨出更多资源，用于促进两性平等。

各国家元首和政府首脑几十年来，包括在 1995 年北京妇女问题世界会议、1999 年七国集团首脑会议、2000 年千年首脑会议、2002 年国际发展筹资问题会议、2002 年约翰内斯堡首脑会议和八国集团格莱尼格尔首脑会议上，都作出了许多许诺。

许诺，许诺。大会本届会议不是更多许诺的时候。现在是履行新旧许诺的时候了。世界上的穷人等不到 2015 年。履行你们的许诺吧。

共同主席（瑞典）（以英语发言）：我现在请麦肯锡管理顾问公司国际高级合伙人拉贾特·库马尔·古普塔先生发言。

古普塔先生（麦肯锡管理顾问公司）：我一生花了很多时间进行企业、政府和民间社会之间的对话。当所有三方都在公共和私营伙伴关系中——例如，在全球基金中——共同努力时，我们的世界就会运作得更好，我今天就是作为这个思想的真正信奉者向大会发言的。然而，不信任与误解使得我们无法更经常地共同工作。当发生这种情况时，我们大家都会蒙受损失。企业失去机会，政府丧失信誉，社会则几乎失去一切。

因此，首先请允许我以尽可能强烈的语言表达我的信念和经验，即经济增长和我们消除贫困的雄心取决于企业和商业的精力和动力。事实上，我无法想象没有私人部门参加或提供意见的发展战略。

然而，当我们检查进行成功发展的例子，在每个情况下企业都是发展的引擎，因为企业触发了经济的良性循环。组成新的企业单位，创造新的就业，获得新的技能，并且收入开始上升。不久就会带来增长和生产力，促进更多的创新和效率，提供人民想要和需要的产品和服务。并且同时，人民获得机会、权利和尊严。

简单的真理是，没有企业就没有发展希望，并且从长远看，没有企业就没有发展。

请允许我首先谈谈企业。企业部门的根本活力就是增长。股票持有人要求增长；但更重要的是，它是工人和管理方的灵感。今天，公司无休止地追求新技术、新产品市场和新经济体。但是，许多这种市场仍然在发展，因为许多这些国家仍然处于发展过程中。

因此，需要采取新的方法。目光非常短浅的公司犯了根本性的错误。它们犯了只见盈利不见人的道德错误。它们也犯了在只有短期收入的地方进行投资的管理错误。它们未能建立长期的市场和长期的机会，而这是企业成功的关键所在。

开明的自我利益应当促使企业领导人坐到发展桌旁，成为发展战略的共同设计师，参加公私伙伴关系，并酌情参加慈善工作。并且我要对企业领导人说：不要在压力下这么做；这样做是因为你将建设更强大的社区，其中充满了富裕的公民，不久将成为你的雇员和顾客。

至于政府，我要说，如果没有企业它们就没有发展的希望。但是，企业确实需要政府才能成功。只要我们看到私人部门带来发展的证据，在每个情况下政府都提供了正确的条件。政府，并且只有政府，才能规定这些条件：使企业能够增长并反过来使社会繁荣的条件。

首先，在最不发达的经济体中，富裕国家提供的援助和创新筹资，能够为私人部门的繁荣提供必要的起码条件。只有在积极实现《千年发展目标》时，才能开始发展的良性循环。然后，在每个国家里，领导人为地方企业单位制定框架，建立和关闭企业，并规定游戏规则。此外，它们为国家竞争力、对工人的保护、合同的执行以及对知识和其他产权的保护奠定基础。

我谨敦促领导人对企业能够产生的结果：企业如何能够带来更多的投资，并且也带来专业知识和能

力；企业如何能够不仅带来企业单位，而且也帮助基础设施和公共货物的提供，抱更大的期望。这些愿望也许听起来好高骛远，但是我认为，没有发挥企业长处的发展就是目标过低的发展。

我们都需要提高我们的水平。我知道我所说的许多政府改革需要有勇气和冒政治风险。本大会堂有许多政治家；但是在我同世界各地企业客户的交往中，我看到越来越多的企业家也正在成为政治家。有越来越多的证据表明，威胁合作的派系思想可以成为过去。

我敦促每一位世界领导人以及同我一样的企业领导人抓住这次机会，为了我们开明的自我利益采取行动，本着真正伙伴精神共同努力。

共同主席（瑞典）（**以英语发言**）：我们听取了辩论中最后一位发言者的发言。

大会就此结束了有关发展筹资的单独会议以及本阶段对临时议程的议程项目 53 的审议。

下午 2 时 25 分散会